

Diaranson 12 di Maart 2014 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Campaña di conscientisacion

Prijs di gasolin a subi atrobe



ORANJESTAD – Entrante awe, prijs di gasolin a bolbe subi cu 6 cen. E prijs pa liter a bira 2,26 florin, cual na februari el a subi leve cu 0,8 cen.
Un liter di diesel tambe a bira mas caro awe y tambe mester paga mas pa kerosin.

Pagina A2

Caso di posibel ladronicia riba tereno di APA



ORANJESTAD -- Cuerpo di siguridad di APA (Aruba Ports Authority) tin nan mannan yen cu investigacion cu desde ayera a cuminsa riba tereno di waf. Esaki tin di haci cu un caso di posibel ladronicia di un chapaleta cu a disparce. Esaki ta un di e parti nan mas importante cu ta percura cu e barco por nabega.

Pagina A3



ORANJESTAD – Den cuadro di incorporacion di un tram den nos trafico, DOW y Cuerpo Policial ta preparando un programa di conscientisacion pa asina informa comunidad con usuarionan di trafico mester comporta ora ta trata e tram y kico e nificacion ta di cada luz di trafico cu ta ubica caminda e tram ta pasa.

Lesa e detayenan riba pagina A5



Prijs di gasolin a subi atrobe

ORANJESTAD - E prijs di gasolin a subi cu 6 cen entrante awe. E prijs pa liter a bira 2,26 florin. Na februari e prijs tambe a subi leve cu 0,8 cen. Un liter di diesel tambe a bira mas caro awe, cu 3,4 cen pa 2,08 florin. Tambe mester paga 3 cen mas pa 1 liter di kerosin, na total e prijs pa liter awor a bira 2 florin.

Ayera CBS a publica e cifranan di e prijsnan di consumo pa februari. Aunke e prijsnan a subi leve luna pasa, e bida pa e consumidornan no a bira hopi mas caro. Tin un deflacion pa e periodo di februari 2013 pa februari 2014 di 1,9% y esaki ta 1 punto di porcentahe (ppt) menos compara cu e periodo di februari 2012 pa februari 2013. E prijsnan averahe den e prome lunanan di e aña aki tambe a baha cu 0,1%.

Pero si wak e cifranan di e ultimo 12 lunanan e prijsnan no ta baha asina fuerte mas compara cu e mesun periodo aña pasa. E cambio di e indice di prijs di consumo (CPI) di e ultimo lunanan aki tabata -0,7% y esaki ta un subida di 2,5 ppt compara cu e periodo corespondiente aña pasa (-3,2%).

Suma minimo pa biba

E prijsnan no a baha asina hopi compara cu e mesun periodo aña pasa pero e suma minimo pa un famia y un hogar di un adulto mester pa biba, atrobe a baha na februari. E suma minimo pa un hogar consistiendo di dos adulto y dos mucha (entre edad di 0 -14 aña) ta 4270 florin, cual ta 22 florin menos compara cu e mesun luna aña pasa. Un adulto cu ta biba su so mester 2033 florin, cual ta 11 florin menos compara cu februari 2013.

Transporte mas caro

Luna pasa ta mas tanto e prijsnan den e sector di transporte cu a bira un tiki mas caro (0,8%). Specificamente e tabata e gastonan relaciona cu uzo di vehiculo di transporte personal cu a crece cu 1,6%. Tambe e prijsnan pa cuminda a subi leve cu 0,4%.

Cuido personal a bira un tiki menos caro (-0,3% y prijsnan pa ekipo di telefon y fax tambe a baha cu 13,4%.

Energia

E indice di energia na februari a conoce un caida di 9,3% cu ta 5,3 ppt mas abou compara cu e mesun periodo aña pasa. E indice aki ta consisti di e prijsnan di electricidad, awa, gasolin y diesel. Na februari e prijs pa un bari di petroleo riba e mercado internacional a subi cu 6,2% compara cu januari e aña aki. E prijs aki ta determina primordialmente e prijsnan di electricidad, awa, gasolin y diesel. Pero na februari e prijs di gasolin a subi tiki y di diesel a baha. E prijsnan pa awe y electricidad no a cambia.

Druif, melon y patia mas caro

E prijs di cuminda si a registra un subida luna pasa. Principalmente fruta a bira mas caro, e prijsnan a subi cu un averahe di 2%. Ta mas tanto e prijs di druif (14,1%) y di melon y patia (5,5%) cu a subi hopi.

Batata, yuca y batata dushi si a bira menos caro, cu un porcentahe di 3,4%. Den e ultimo 12 lunanan e prijs di berdura a baha cu un averahe di 12,6%, cu ta e caida mas grandi den e gruponan di cuminda cu CBS ta registra. E "grupo" di lechi, keshi y webo a conoce e crecemento mas grandi, cu 3,2% ❑

Ta pidi asistencia di comunidad

Polis ta buscando ilegal cu a huy



ORANJESTAD -- E homber Daniel Brito Pineda, naci na Republica Dominicana dia 21 augustus 1989 tabata na Warda nos Costa pa un control ora cu el a mira un chens pa core huy sali for di e luga. Mesora a start un accion di buskeda pero sin mucho resultado ainda. Den cuadro di esaki, Cuerpo Policial Aruba ta haci un apelacion riba comunidad pa por duna un man cu informa si cualkier persona por sa di su paradero of banda di unda e ta frecuenta. Por yama libremente na number 5839065 of por yama na e 'tipline' di Polis, esta 11141 y duna bo informacion den forma anonimo.

Ta importante pa Warda nos Costa por logra detene e persona aki bek, cu obviamente lo ta permaneciendo sin permiso valido riba nos isla.❑

Alexander

Bo cadena di numbernan di suerte ta duna e number di awe

Sorteo di 11 Maart 2014





05 08 21
26 31 19 (Joker) C (Letter)



6 8 8 7

Signo : CANCER



7 3 9 7



3 8 8 0
0 5 1 9
0 8 0 5



27 02 23 20
22



9 11 30 16
Mega Ball 1

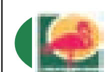


4 1 5 6
1 5 6 7
3 9 1 1

DIARIO
7 9 8 7
9 9 0 8
1 0 3 0

SUPER 4
1 3 5 9

Saturday, 8 Maart, 2014



7 9 13 17
21 43 X4

$20 MILLION

Saturday, 7 Maart , 2014



11 13 51 57
69 1 X4

$309 MILLION

Minister Dowers no ta di acuerdo cu comision di CPT ariba KIA

ORANJESTAD — Minister Arthur Dowers di Husticia no ta di acuerdo cu e conclusionnan di e comision di Reino pa loke ta cumplimento di recomendacionnan di CPT. E mandatario ta haya cu e comision ta mucho duro den su conclusionnan. Ademas tin cierto cosnan den nan rapport cu no ta cuadra completamente cu berdad, segun minister Dowers.

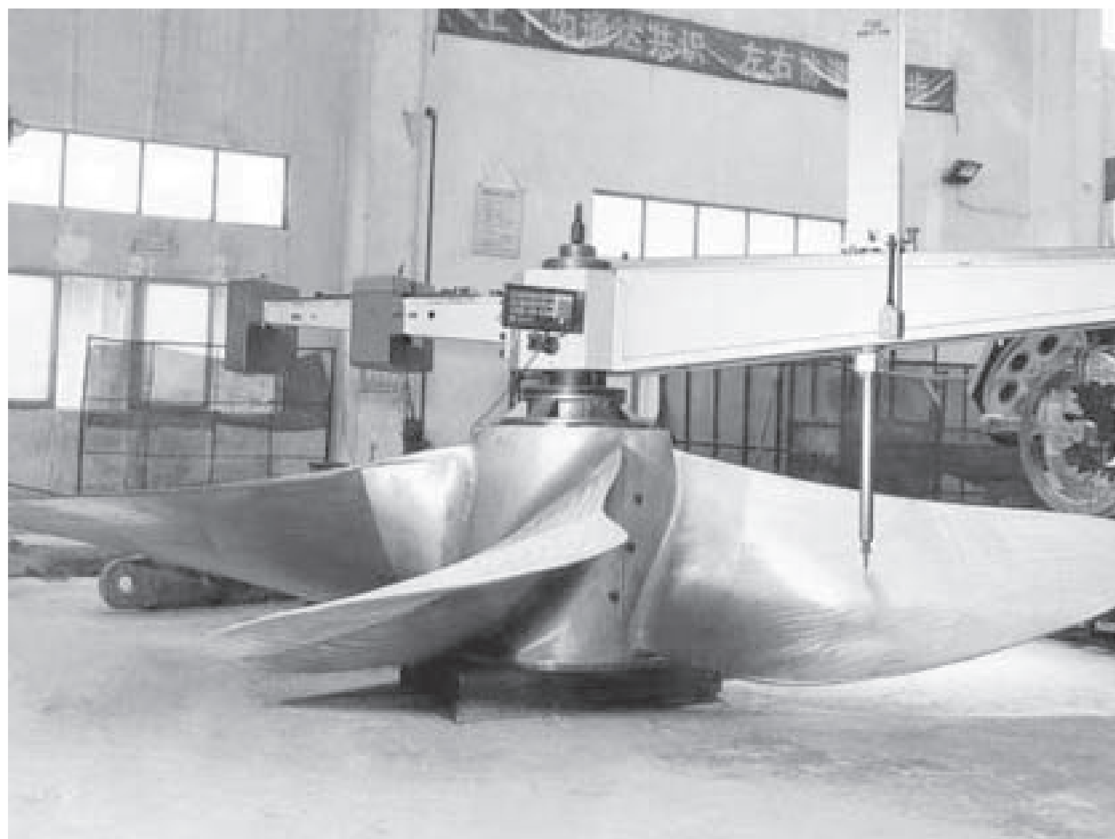
"Comision a trata cierto informacion cu nan a haya na un manera hopi rigido. Mi ta kere cu realidad tin mas nuance. Pero cu prizon na Aruba no ta adecuado y cu resultadonan desea no por wordo logra debi na deficiencianan tecnico ta berdad", asina Dowers ta declara. E mandatario ta bisa cu declaracionnan for di un miembro di ekipo di maneho di KIA no ta cuadra y cu a resulta den conclusionnan cu comision a haci den su rapport, indicando cu tin un ambiente hostil y di desconfiansa entre miembronan di ekipo di maneho, wardadonan y presonan. Miembronan di ekipo di maneho te hasta lo ta wordo intimida dor di ambos presonan y wardadonan y lo no por drenta huis van bewaring sin personal di siguridad. "No cu el a bisa algo malo, pero hecho ta cu miembro nobo aki di ekipo di maneho no tabatin experiencia cu situacion na KIA manera e ta. E no tabata custumbra anto el a bisa cierto cosnan cu diferente otro instancianan hudicial despues a indica cu no ta asina." Dowers ta indica si cu ta berdad cu directiva y staf di KIA mester traha den un prizon cu no ta adecua mas. "Y esaki ta algo cu pa basta tempo caba mi ta bisando." Ariba ponencia di comision cu Hulanda lo mester tuma rienda di drechamento di prizon, e mandatario ta responde cu si Hulanda berdad lo ofrece di construi un prizon nobo, e lo no nenga. Pero hecho ta keda cu Aruba, Corsou, St. Maarten y tambe Boneiro na unda Hulanda a traha un prizon nobo lo keda lucha cu e calidad di nan facilidadnan penitenciario. Dowers ta mustra tambe cu na Europa tin prizonnan cu ta den pio estado cu KIA. "Na Europa nan tin cu scoge nan prioridadnan tambe. Loke nos por y ta haci ta firma pa tratadonan cu e intencion di cumpli cu nan segun nos capacidad." E prioridad cu tin awo ta pa traha facilidadnan di prizon nobo cu ta cumpli cu rekisitonan di awendia, asina Minister Dowers ta duna di conoce.



CPT

Januari ultimo, e comision di Reino pa loke ta control ariba condicion di presonan y detenidonan a bishita parti Caribense di Reino pa evalua con recomendacionnan di CPT (e comision Europeo riba condicionnan inhumano den facilidadnan penitenciario) ta progresando. Esaki despues cu na 2007, CPT a publica un rapport hopi critico ariba condicionnan den wardanan y prizonnan na Aruba, Corsou y St. Maarten. Aña aki e comision a bishita e islanan pa di cinco biaha. Nan a constata entre otro cu cambionan stipula pa CPT ta bayendo masha poco poco y cu pa cada desaroyo positivo tin desaroyonan negativo cu ta resalta mas. Si CPT lo haci un bishita na e tres prizonnan na Aruba, Corsou y St. Maarten e aña aki, nan lo bin cu un lista largo di keho atrobe. ❑

Caso di posibel ladronicia riba tereno di APA



ORANJESTAD -- Actualmente cuerpo di siguridad di APA (Aruba Ports Authority) ta man na cabes pa motibo di un investigacion grandi cu desde ayera a cuminsa riba tereno di waf.

Ta trata di un caso di posibel ladronicia riba waf di un chapaleta cu ta e parti importante cu ta percura cu e barco por nabega.

E chapaleta cu ta algo basta grandi a disparce. Esaki ta un chapaleta di brons cu tin un balor di mas o menos 58 mil florin. Loke ta mas remarcabel den e caso aki ta cu esun cu a horta e chapaleta aki mester tin acceso na un forklift, ya cu no por hisa e chapaleta aki cu man y mester di un truck 'flat bom' pa por transporta e chapaleta.

Ki ora exactamente, esaki por a sosode ta loke autoridadnan ta investigando riba tereno di waf di APA. Pa straño cu e porzona con por ta posibel cu a saca un chapaleta asina grandi y cu tanto peso bou di nanishi di cuerpo di siguridad di APA. E asunto aki tin tur atencion di BON DIA ARUBA y nos lo informa nos lectornan debidamente riba e asunto aki asina cu tin mas informacion.

Riba imagennan añadi por mira un ilustracion di un chapaleta.❑



BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772
Sub-Gerente General
Jaime Mata
Sub-Gerente Editorial
Dionne Fradl-Jie Sam Foek
Redaccion
Jenisse Thiel
Lia de Cuba
Margarita Els
Maritza Tromp-Lacle
Redactor Deportivo
Nathalie Winterdaal
Colaborador
Oscar Vidal
Seever Krozendijk
International
Mariano Heyden
Fotografo
Dino Tromp
Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mark Gomes
Diseño Grafico
Michael Arendsz
Aviso y Arte
Sandra Loefstop
(Hefe di reservacion)
Gladis Palomino Silva
Lando Rafael
Robert Cortez
Administracion y Distribucion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
Jenny Lobbrecht - Kelly
Colleccion
Evelinda de Cuba - Tromp
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre
Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Yair Gambin
Francis Dirksz
Martin Boekhoudt
Agenda di Noticia
Associated Press
New York Press
Afilacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Minister Sevinger:

Ta pidi publico pasenshi pa e trancamento di trafico dilanti bestuurskantoor

ORANJESTAD – Minister di infrastructura y integracion, Benny Sevinger, ta pidi publico disculpa pa e trancamento den trafico cu tin riba L.G. Smith Boulevard.
Esaki tin di haber cu varios trabao cu ta tumando luga den e area.

Segun e mandatario, varios comerciante a manda un peticion pa para e construccion cu tin den e vecindario, tanten cu e cayanan banda patras di caya ta den construccion. Segun e comerciantenan, esaki por tranca e trafico mas ainda, di loke e ta caba.

Destaho

Sevinger a comenta cu ya pa algun aña caba a haci un destaho publico riba e caya cu ta pasa dilanti di bestuurskantoor y esaki a wordo gana pa Arubaanse Wegenbouw. Pero manera ta conoci caba, e permiso no a wordo otorga pa e motibonan ya conoci caba.
Sinembargo ta yegando na un acuerdo cu e compania pa haci parti di Plaza Padu cu e destaho cu a sosode na Boulevard.
Na momento cu haya e oportunidad di tur e parti di trafico banda panort di Boulevard ta core bon atrobe, e ora ey lo bay over na atende cu Boulevard, e mandatario a comenta.
Ta pidi pasenshi pa esey ta cuestion di planiamento pa no tin tur caya cera. E ora tin hopi mas problema den centro di ciudad. Gobierno a haci destaho caba riba dje y awo ta bay par'e. Tin'e para pa motibo di trafico.

Trahando riba parke dilanti waf

Pa loke ta trata e porta di waf, e mandatario a splica cu e parti



di carga ta bayendo Barcadera. Ta asumi cu esaki cu por bira un proyecto mas bunita, aunke cu tin e tram caba. Ta bezig cu un parke completamente grandi pa eynan, el a splica. Loke ta biniendo awo aki ta e Welcome Plaza, caminda cu e tram ta bay cuminsa ora cu e turistanan sali for di crucero. Lo bay tin embeyecemento eynan. E kiosconan lo haya nan luga nobo, completamente traha pa gobierno. Nan lo tin cu verhuur esaki y esey lo cuminsa den e proximo lunanan. E conexion entre e plaza, Schelpstraat y Caya Betico Croes, ta loke ta bay cuminsa riba dje awo, e mandatario a finaliza bisando.❑

Te ainda no ta cla ki dia edificio di ex-Bushiri Hotel lo wordo basha abao



ORANJESTAD – Aunke na prome instante e proyecto di Hard Rock Hotel no ta mustra di tabata tin mucho claridad, minister di infrastructura y integracion, Benny Sevinger a laga sa cu e edificio existente di ex Bushiri Hotel lo wordo basha abao, pero no a indica ki dia. Esaki ta despues cu e diseñonan di e edificio a wordo mira y e comision di DOW keur esaki. Di parti di esunnan cu ta desaroya e proyecto(Southwest Horeca Development), e edificio riba su mes lo wordo basha abao y lo construi esaki full di nobo.

Tardansa

Ya caba for di prome cu eleccion minister di turismo, Otmar Oduber, a laga sa cu e edificio aki lo wordo basha abao, loke ainda no a sosode. Pero mirando e ultimo desaroyonan, tin cu pasa un acto notarial.
Revisando condicionnan
Segun minister Sevinger, siman pasa, den e condicionnan poni riba mesa, tin algun punto di discusion ainda. Hunto cu e huristanan, e comision di DIP, ta mirando e puntonan aki, e ora pa yega na un conclusion pa e propiedad por pasa over pe compania cu ta desaroya e ora e trabaonan por cuminsa.
Benta tumando luga
Gobierno su papel ta cu tin un propiedad eynan y esey ta bay wordo pasa y bendi pe grupo cu ta desaroya e proyecto y esey ta tumando luga na e momentonan aki.
Mientras tanto, e constelacion financiero ta cla, segun Frendsel Giel, director di Aruba Investment Bank, cu a keda publica den edicion di Bon Dia Aruba di dia 19 di februari ultimo. Mientras tanto despues cu tur e procesonan aki keda cla, mester verifica si ainda e proyecto aki lo por bay keda cla den e di dos kwartaal di e aña aki. ❑



En conexion apertura di crusada Emmastraat y Caya Betico Croes

DOW y Cuerpo Policial cu programa di conscientisacion den trafico





ORANJESTAD – DOW y Cuerpo Policial ta preparando un campaña di conscientisacion riba e cambionan di trafico cu tin, den cuadro di e habrimento di e crusada di Emmastraat y Caya Betico Croes, pa informa kico lo bay ta e cambionan pa tene e automobilistanan mas activo y consciente di esaki.

Segun Marlon Croes, director di DOW, fuera cu ta bay tin brochure pa lesa riba e cambionan cu tin aplica, lo bay tin palabracionnan hunto cu canalnan di television local, pa pone e campaña aki pa tres siman na television pa por wak esaki, pa asina informa comunidad con tin cu comporta ora yega na un instalacion di tram y kico e nificacion di cada luz di trafico ubica na e camindanan indica pa pasada di tram.

Cambionan den trafico

E introduci den cuadro di e proyecto aki, un sistema nobo den trafico. A institui luz di trafico di dos lens. Un lens oranje y un lens cora. Ora cu e lens oranje flash, ta indica cu e tram ta biniendo, pero por sigui core, pero si tin cu para pa duna preferencia riba e peatonnan cu ta canando den e zona ey.

Ora cu e tram ta biniendo di Schelpstraat of for di Caya Betico Croes mes, e ta manda un señal pe instalacion di trafico, unda cu esaki ta bira cora of oranje, prome cu e luz bira cora. Ora e bira cora, ta nifica cu e auto tin cu para pa duna e tram preferencia pa e por pasa. Esey ta bay compaña cu e hefboom, cu lo baha bin abao y tambe un campana cu ta zona pa duna indicacion cu e tram ta biniendo. Aki tin cu paga tino cu tin cu para y duna preferencia na e momento ey. Na momento cu e tram caba di pasa e crusada, naturalmente e ta manda un señal bek pa e instalacion y e instalacion na su turno ta habri e hefboom bek y duna e luz oranje cu ta cende paga un señal. Aki por crusa, pero paga tino cu tin peaton cu ta crusando den caya. Esey ta e cambio di mas grandi cu tin.

Oportunidad pa cera otro cayanan

Manera cu a keda anuncia anteriormente, Emmastraat a wordo habri pa trafico, dunando opcion pa trafico por core, pa asina por cera e otro cayanan. Esaki tin di haber cu e otro trabaonan cu ta bay tuma luga den e cayanan cu ta na banda di Caya Betico Croes. Pronto lo bay inicia trabaonan den Waterweg, Middenweg y Hendrikstraat pa ponemento di riool y embeyecemento di e cayanan aki. Consecuentemente no por cera tur caya pareu, segun Croes.❑

Minister di infrastructura y integracion, Benny Sevinger:

Habrimento di Emmastraat y Caya Betico Croes lo bay tin su retonan cun'e

ORANJESTAD - Habrimento di Emmastraat/Caya Betico Croes tin su retonan cun'e. Ta elementonan nobo cu tin den trafico na Aruba, cu automobilistanan tin cu bay tene cuenta cun'e.

Segun minister di infrastructura y integracion, Benny Sevinger, tin hopi mas pa yena pa loke ta e embeyecemento y adaptacion di trafico den Caya Grandi. E ta sigui splica cu a yega na un punto importante di nos pais, den e caso aki e renobacion di Oranjestad.

Un ader principal

A habri un caya cu ta un ader principal, unda cu ta bay mira rapidamente cu e fluho di trafico den e otro cayanan anexo na esaki, ta bay core hopi mas miho den e momento cu a habri e caya ya menciona. Esaki ta bay tin tambe e conexion entre loke ta yama e parti panort di caya grandi cu e parti pazuid di caya grandi, unda cu lo bay cuminsa renoba e cayanan aki.

Proyectonan a corto plaso

Schelpstraat y Welcome Plaza, unda e tram ta cuminsa, ta e dos proyectonan cu ta bay start a corto plaso. Recientemente a bay den reunion con esaki lo bay cuminsa, riba e fondonan cu tin cu bin for di FDA pe proyectonan aki y pa ora tene cuenta cu e caya Schelpstraat na momento cu construccion cuminsa, cu esaki lo bay wordo cera parcialmente.❑





BON DIA Aruba

Minister Paul Croes riba cooperacion cu SVGA:

“Kier purba di haci mas cu menos placa pa mehora cuido pa personanan special”





ORANJESTAD – “Locual cu lo bay purba di haci den e periodo nos dilanti, cu menos placa, haci mas y trata na mehora e cuido asina mes den nos comunidad pa esunnan special.” Esaki ta segun minister di Labor, Asuntonan Social y di Hubentud, Paul Croes.
E ta sigui splica cu esaki ta un di e pasonan dor di sinta cu otro, mira kico ta e dolornan di cabes y tambe na unda por tin gastonan cu eventualmente por wordo movi, unda cu gobierno por coopera den esaki.





SVGA por conta cu Croes den e aspecto unda cu gobierno por apoya e fundacion aki, na minimalisa su gastonan pa asina hinca e fondonan specialmente den cuido. Esaki a wordo palabra durante un bishita na un di e fundacionnan cu ta resorta bao di e ministerio.

Formula di rebaho
Den un forma creativo, innovativo, kier purba di yega na formulanan unda cu ta baha gastonan. Croes ta sigui splica cu ta bay bin cu cierto ehemplo, manera gastonan di utilidad, caminda cu por baha gastonan riba un termino largo di tur fundacionnan cu ta resorta bao di SVGA. Por traha riba un plan pe uzo di energia pa asina yega na menos gasto den su totalidad, e mandatario a remarca.

Forma di yudansa
Alabes por yega na un cooperacion entre departamentonan y e fundacion pa duna apoyo na personal, unda ta rekeri. E aspecto di transporte di esunnan cu tin un limitacion tambe ta bira un punto importante pa por mira den ki forma gobierno lo por apoya e fundacion den baha su gastonan y por mira cu e personanan ta yega na participa riba e mercado laboral of riba e diferente proyectonan cu tin, Croes a splica.

Atencion
El a sigui menciona cu SVGA ta un partner importante, pa motibo cu bao di nan auspicio, tin tur e clientenan cu o sea tin un deficiencia intelectual of fisico. Cu apoyo di nan, cu apoyo di tur e trahado y boluntario cu ta yudando den e fundacion aki, hunto cu directiva, ta haya cu cuido pa esunnan special den nos comunidad ta wordo incorpora bao di diferente dak. Den e caso aki tin cu bisa cu SVGA pa hopi aña ta haciendo un trabao importante den nos comunidad. Berdad a e momentonan aki ta confrontando cierto situacionnan financiero cu mester di atencion. Na momento cu ta confronta situacionnan financiero delicado, ta hunto por sali for di nan, segun e minister.



Un partner importante
Croes ta haya cu ta importante pa mira e infrastructura di e diferente fundacionnan cu ta traha. Un biaha mas SVGA ta un partner importante pa loke ta e ministerio di asuntonan social, hubentud y labor.
Un vision cu ta purba di comparti cu e diferente personanan y tambe cu comunidad, unda ta bay trata na subi e participacion di tur persona na Aruba, kitando tur discriminacion riba nos mercado laboral y tambe den nos sociedad.

Un miho cuido
Banda di esey un aspecto importante cu kier traha riba dje pa mira na unda internacionalmente por yega na cierto acuerdonan pa asina apoya e fundacion den trabaonan grandi y noble cu nan ta bin ta haci durante e ultimo añanan.

Tur ta compronde cu personanan cu limitacion, sea intelectual o sea fisico, mester di un cuido adicional, mester di atencion adicional y pa esey naturalmente ta gradici e fundacion pa e trabaonan aki. Semper ta den man di gobierno pa mira pa yega un biaha mas cu menos na mas miho cuido pa tur esunnan cu ta cliente di e fundacion aki, e minister ta bisa.

Direccion di SVGA
E recepcion cu directiva di SVGA a tene pa minister Croes tabata uno bunita, segun e. El a expresa cu e presentacion cu el a ricibi tabata den un forma hopi profesional y bon prepara, caminda cu a duna un idea di e estado financiero di e fundacion. Fuera di esey a duna un idea tambe di e plan y e vision di e fundacion, den ki direccion nan kier bay.
Croes kier sinta hunto cu otro instancia pa mira na unda e apoyo di nos comunidad ta por aporta na e fundacion particular aki.❏





Coymento ilegal di cangreu den Parke Nacional Arikok



ORANJESTAD- Den oranan di atardi un empleado di parke a nota cu tabata tin personanan ta piscando cangreu ilegalmente na un sitio den parke. E empleadonan di Parke Nacional Arikok a haya nan mes ta confisca un bari grandi cu cangreu di e personanan aki.

Despues di a acerca e personanan aki a splica nan cu nan acto ta ilegal y prohibi y a alarma tur otro empleado na e diferente salidanan di parke pa asina atende cu e situacion. E personanan no a haci empleado di parke caso y a purba di scapa cu nan ' hallazgo' ilegal for di parke. Empleadonan di parke a actua lihe y a detene e personanan na salida y a confisca e cangreunan pa pone esakinan bek den nan habitat.

Parke frecuentemente ta haya su mes enfrenta cu tipo di acto ilegal asina. Ta di lamenta cu no tur hende tin e miho interes di Aruba den mente y ta bin un area natural pa haci daño y pa kibra ley A procede di tuma contacto cu polis y registra number di auto y tipo di auto.

Parke su mision ta pa conserva y proteha naturalesa di Aruba y pa percura cu futuro generacionnan por disfruta di e rikesa natural y cultural di nos isla. Pa e motibo aki cualkier acto cu ta contra e mision di parke y bienestar di Aruba lo wordo ' atendi' inmediatamente y cu ayudo di polis.

Sinembargo Parke ta agradecido cu mayoria di bishitante ta bin disfruta di manera sano y responsabel di Aruba su rikesa natural.❏

Dia 13 di maart te celebra Dia Mundial di Riñon

ORANJESTAD- Relaciona cu e celebracion di Dia Mundial di Riñon, Departamento di Salud Publico, DESPA ta pidi pa haci bo mes e siguiente preguntanan: Bo salud ta bon? Y con ta cu salud di bo riñonnan?

Pa e aña aki, e tema di Dia Mundial di Riñon ta enfoca riba "Segun bo edad ta avansando bo riñonnan tambe".

Departamento di Salud Publico, IBiSA, SVB, Fundacion Kidneys297, IMSAN departamento di Dialyse, Dr. Horacio Oduber Hospital Dialyse clinica y AZV a pone man hunto y a uni pa conscientisa pueblo di Aruba pa para keto na e dia aki.

Manera un hende drenta un edad avansa tambe su riñonnan ta haya efecto di biehes. E proceso aki ta start for di momento cu bo cuminsa pasa 40 aña.

Pa aña bo ta cuminsa perde 1% di bo funcion di riñonnan. Esaki ta un proceso natural, segun bo edad subi bo riñon su edad tambe ta subi.

Ta importante pa cuminsa celebra e dia aki bebiendo un glas di awa. Esaki ta djis pa laga bo cuminsa pensa riba salud di bo riñonnan. Awa y riñon ta bay hunto. Riñon ta un organo complica, pero ta haci tremendo trabou pa tene nos saludabel.

E trabou mas grandi di riñon ta pa filtra tur dia 180 liter di sanger, asina aki e curpa ta deshaci di materia cu ta malo pa e curpa.

Nos riñonnan ta saca e exceso di awa for di nos sanger. Por compara e riñonnan cu'n wasmashin pasobra 50 biaha pa dia limpiesa di sanger ta tuma luga via e riñonnan.

Kiermen cu nos riñonnan ta traha hopi duro. Riñon tambe ta yuda controla nos presion di sanger door di regula e cantidad di awa y salo den nos curpa.

Alabes nos riñonnan ta produci sanger cora y ta mantene nos wesonan saludabel.

Ta importante pa trata bo riñonnan bon door di:

1. Bebe suficiente likido: 8 glas di awa pa dia.
2. Come cuminda saludabel pa yuda e curpa y riñon.
3. Mantene un peso saludabel.
4. Keda fit y activo loke ta trata movecion.
5. Controla bo presion regularmente, mas ainda si bo no tin e bou di control.
6. No huma.
7. Check bo nivel di sucu den sanger si acaso esaki por ta halto.
8. Baha man cu uzo di salo of no uza salo.
9. Cuminda procesa semper ta contene mas salo, uza menos posibel
10. **PASOBRA BO RIÑONNAN TIN CU BAY CU BO PA BIDA LARGO**

Ban celebra e dia aki door di djis bebe suficiente awa. Pa mas informacion por tuma contacto cu Departamento di Salud Publico 522-4200, IBiSA 582-4987, SVB 527-2790, Fundacion Kidneys297 na 592-6186, AZV na e departamento di dialyse di IMSAN na 524-8833 di 9-11 am y 2-4 pm of clinica di dialyse di Hospital na 527-4000.❑

E proceso di busca miembronan nobo pe Hunta di Supervision ta canando su proceso

ORANJESTAD - For di algun siman, Hunta di Supervision di Dr. Horacio Oduber Hospital ta den un fase di transicion.

Riba esaki, Gino Goeloe, miembro nobo di e Hunta di Supervision a duna di conoce cu el a sinta cu su colega Edwin Tromp y nan a combersa cu e director financiero di Hospital.

Mester menciona cu Hospital a cumpli den manda un carta oficial pa Minister di Salud, Cuido di nos grandinan y Deporte, Dr. Alex Schwengle den cual nan ta bisa di ta di acuerdo cu e Minister a nombra Sr. Goeloe y Sr. Tromp como e miembro di corona oficial di Hospital.

E miembronan aki, cu ta representa Gobierno, a sinta e siman aki oficialmente cu e mandatario pa asina informa riba e ultimo desaroyonan.

Segun Gino Goeloe, e trabao a cuminsa pa busca mas miembro den e Hunta di Supervision.

Ta buscando personanan capaz, pa combersa cu nan pa explora e posibilidad pa nan drenta e Hunta di Supervision pa e proximo 4 añanan.

Esaki no ta facil pasobra Hospital ta den proceso di traha un edificio nobo y ta tuma personanan capacita pa asina yuda den e proceso aki, Goeloe a splica.

E tarea actual di Goeloe y Tromp conhuntamente cu e dos miembronan di Hunta di Supervision anterior ta pa evalua e miembronan nobo, combersa cu nan y mira si nan ta di acuerdo cu e ponencia cu tin riba mesa.

"Nos tambe tin nos ponencianan kico nos kier y ken ta e personanan cu nos ta desea di tin den e Hunta di Supervision pa asina aki nos tin un directiva ta funciona", el a indica.

El a agrega cu lo tuma dos siman sigur of tres siman pa yega na un decision. Combersacion cu e personanan ta bay tuma tempo prome cu nan por tuma un decision.

Hopi hende ta kere cu bay den un Hunta di Supervision ta algo facil pero e tin hopi responsabilidad cun'e.

E proceso ta tuma su tempo despues di reuni cu posibel miembronan y nan acepta of mustra nan disponibilidad.

Ora e futuro miembronan acepta, e miembronan di Corona lo mester manda e nombernan aki pa Hunta di directiva di Hospital, kende na su turno lo duna su conseho por escrito riba proposicion pa e miembronan nobo.

Nan tin 30 dia pa evalua y contesta riba e proposicion di Hunta di Supervision.



Despues di e temporada aki nan lo keda instala oficialmente.

"E persona cu nos acerca, papia cun'e tambe tin cu bay bek den su seno familiar y su hendenan pa tuma un decision", Goeloe a splica.

Na e momentonan aki Hospital ta draai normal. E parti financiero ta den man di e director financiero Sr. Theo de Kool y e parti medico ta bou supervision di Dr. Alex Ponson kende ta fungi actualmente como director suplente, cu esaki ta sigura comunidad cu Hospital no ta manera un barco sin rumbo.

Den e dianan nos dilanti lo tende mas di e desaroyo aki y con e proceso lo sigui cana segun e procedura estableci, Gino Goeloe a termina bisando.❑

Minister Dr. Alex Schwengle:

Laboratorio Nacional na IMSan no a stop di traha



ORANJESTAD - Durante e ultimo simannan Laboratorio Nacional a haya hopi critica y ta papia riba hopi desaroyo cu no ta berdad. Relaciona cu esaki, Minister Dr. Alex Schwengle a laga sa cu Laboratorio Nacional su filial na Instituto Medico San Nicolas (IMSan) actualmente ta funciona como post pa tuma sanger y esaki lo keda asina y e servicio aki ni un momento a stop na IMSan. IMSan ta mira e necesidad di un laboratorio pa dokter di cas pa duna servicio 24/7 na e centro di dialisis.

El a agrega cu e parti di Laboratorio Nacional na IMSan ta for di servicio pa mas di 6 luna caba, pero e post di saca sanger a keda duna servicio.
E servicio cu a cay afo pariba na IMsan ta e proceso di analisis di muestranan cu ta wordo tuma na IMSan, e mandatario a subraya.

Actualmente tur muestra cu wordo tuma na Laboratorio Nacional na IMSan ta bay hospital pa wordo procesa.

Minister Schwengle a indica cu tin otro desaroyo ta tumando luga na IMSan y esaki ta cu despues cu Centro di Dialisis a keda estableci na IMSan.

Actualmente laboratorio ta sondeando e posibilidad pa bin cu un laboratorio pa dokter di cas 24/7.
Banda di esaki ta mirando e posibilidad pa subi eficiencia, den 3 aspecto cu ta calidad, proceso y financia.

Cada un di e aspectonan aki Minister Schwengle ta na altura di dje y tin atencion pa nan.
Bao di su maneho lo duna prioridad na e aspectonan aki cu ta wordo mira como un necesidad y lo sigui traha riba e otronan pa asina e trabaonan wordo ehecuta segun ta estableci bao di su ministerio, e mandatario a termina.❑

Minister Otmar Oduber tocante regulacion di nos bandera

Parlamento y Gobierno ta riba mesun liña





ORANJESTAD- Diamars mainta Minister Otmar Oduber tabatin un encuentro na Parlamento caminda a elabora riba e importancia di regula e color di nos bandera. Conclusion despues di e reunion ta cu Parlamento y Gobierno ta riba e mesun liña, esta cu e color di nos bandera mester wordo regula y asina tin un uniformidad pa loke ta trata un di nos simbolonan nacional.

E mandatario a duna di conoce cu e discusion aki ta existi pa hopi aña mirando e diferente colornan cu ta wordo mira den comunidad, algo cu el a ilustra den Parlamento tambe cu mas di 7 diferente color di bandera cu na e momentonan aki ta wordo bendi.

A base di un discusion riba e color exacto di nos bandera manera cu originalmente a wordo lanta, Minister Oduber a mustra den Parlamento un rapport (cual a wordo entrega tambe na e organo legislativo) riba cual e concepto di ley ta bay basa su mes pa e color di nos bandera, cual ta mantene e color original di nos bandera compila for di mas di 693 diseño dor di e instituto na Massachusetts e tempo ey.



A acerca e instituto aki bek pa nan por duna un conseho den ki direccion mester cana y awor cu a entrega e documentacion aki na Parlamento, Minister Otmar Oduber ta kere cu por logra definitivamente e meta di por logra controla e color di banderanan cu tin, crea sancion pa esunnan cu no ta cumpli cu exigencianan di ley pa loke ta e color di nos bandera.

Minister Oduber ta expresa cu e no por papia cu tin un unanimidad, pasobra tabata un encuentro y eynan no ta bisa si ta pro of contra, pero si e ta sinti cu tur miembro y fraccion di Parlamento cu tabata presente ta riba e mesun liña cu Gobierno y e comision di kico kier logra, unda y con kier yega. P'esey e ta bisa cu ohala den e tratamento di reunion publico na momento cu bin cu e ley e por carga e sosten di henter Parlamento.



Esunnan cu no cumpli cu e rekisitonan di nos bandera lo wordo sanciona

E mandatario lo kier bin den e proximo simannan den Parlamento cu e ley aki pa na momento cu e ley pasa den e prome mita di e aña aki por prohibi tur loke ta importacion di banderanan cu no ta segun e specificacion original y oficial. Ademas lo pone den e ley cu desde 1 di januari 2015 no lo por tin benta di ningun tipo di bandera cu no ta segun e specificacion hinca den e ley. Esey ta significa cu lo tin sancion pa tiendanan of hendenan cu ta bende otro tipo di bandera. P'esey ta duna e periodo te cu 1 di januari 2015 pa inicia cu e control severo pa loke ta trata e identidad di nos pais cu ta wordo representa den nos bandera.

E color cu ta recomenda pa wordo oficialisa ta e blauw 279 riba cierto material cu ta wordo yama 'spun polyester' pa por produci e bandera, pero si un comerciante kier print riba otro material, e producto final mester cuadra cu e color 279 di nos bandera.

Pa loke ta trata e otro colornan di nos bandera, esta e blanco, geel y cora no tin problema, pero si a papia pa percura cu den ley bin cu specificacion di e ubicacion di e bandera, es decir, unda e strea ta y unda e liñanan geel tin cu bin.

Cu otro palabra, cierto cosnan basico lo wordo stipula den e ley y lo amplia riba uzo di nos bandera. Tin biaha hendenan no sa ki banda ta pone un bandera conforme protocol, si ta pone den oficina, no sa con por colga e bandera, entre otro. Segun e mandatario, ta considera esaki importante ya cu ta trata di respet di identidad di un pueblo a traves di su bandera.

Hues a rechasa peticion di abogado pa laga maestra envolvi den traficacion di droga liber

ORANJESTAD - Ayera mainta un biaha mas abogado mr. Duijneveld a haci un peticion y cu argumentonan pa mira si por laga e sospechoso Manon Rigaud liber. Despues di un discusion basta fuerte caminda hasta mr. Duijneveld a rabia, hues a rechasa e peticion.

ABOGADO A PIDI PA JUFFROUW BAY LIBER

E abogado a bisa hues cu entretanto un otro sospechoso a wordo scucha via video pa Rigaud cu ta duna un poco mas claridad. Na opinion di mr. Duijneveld no ta culpa di Rigaud cu no a scucha e testigonan sino di fiscal. El a mustra cu tin indicacionnan contra Rigaud pero e ta haya cu nan no ta suficiente pa laga Rigaud encarcela. E abogado a bisa hues cu mester tene cuenta cu Rigaud tin dos yiu y ta juffrouw di school y por bolbe duna enseñanza specialisa manera e wordo laga liber pasobra tin scarsedad di juffrouw riba e tereno aki. El a pidi pa suspende su detencion pendiente di e caso. E abogado ta haya cu si laga e sospechoso liber, no ta causa intrankilidad den comunidad. Mr. Duijneveld a bisa hues cu ultimo tempo tin casonan caminda cu un traficando di diamanta y otro cu a drenta consulado di Venezuela a wordo laga liber pagando un borg di 100 mil dollar. E ta kere cu e sospechoso por pone su cas como garantia y tambe por wordo laga liber. E abogado a sigura hues cu e sospechoso lo presenta den corte y si e ta wordo haya culpabel e lo mester sinta su castigo. Por a nota cu abogado mr. Chris Lejuez, cu ta representa un di e sospechosonan, a cuminsa hari. Esaki pa motibo cu el a representa e dos casonan cu e abogado mr. Duijneveld a menciona.

FISCAL TA CONTRA PA JUFFROUW BAY LIBER

Fiscal a opone contra e peticion. Fiscal a bisa hues cu por bien ta cu no ta culpa di Rigaud cu e testigonan no a wordo scucha, pero e abogado a haci e peticionnan laat pa scucha e testigonan. Na opinion di fiscal, si mira acusacionnan contra Rigaud, sistematicamente e tabata ricibi placanan y tabata envolvi den droga. A haya 1 kilo di cocaina na su cas. Tin cartanan cu ta mustra cu e ta envolvi den e organisacion cu tabata dedica den traficacion di droga. E sospechoso tabata ricibi placanan for di Hulanda di Ansano. Fiscal ta haya cu tin mucho indicacionnan fuerte contra Rigaud cu no por lag'e liber awor aki. Abogado mr. Duijneveld den forma emociona a reacciona cu fiscal ta draai cosnan cu no ta berdad. E abogado a bisa cu e ta rabia pa scucha cosnan cu no ta cuadra. E ta haya cu fiscal ta pinta e caso hopi mas scur siendo cu ainda mester determina si ta berdad of no. El a cuestiona cu fiscal ta bay menciona contenido cu carta siendo cu ainda no a trata e caso ainda.

HUES A RECHAZA PETICION

Hues a bisa cu manera abogado ta bisa, tin suficiente indicacion di cual sospechoso ta wordo acusa di dje. Hues ta di opinion cu comunidad no por compronde pakico un persona acusa di cosnan serio ta wordo laga liber. Hues a remarca cu tin decision di corte supremo cu ta mustra cu lo por laga un sospechoso liber si tin testigo cu ainda mester wordo scucha. Esaki pa evita cu e sospechoso ta bay papia cu e testigo. Hues a conclui cu e ta rechasa e peticion di abogado.❑



Caso grandi di traficacion di droga a bolbe wordo posponi

ORANJESTAD - Ayera mainta casi tur e sospechosonan den e caso grandi di traficacion di droga pa Hulanda y Europa (Dragon), a presenta den corte. E sospechosonan ta e dama Manon Rigaud di Corsou biba na Aruba, Shaquille Lattig, Michellangelo Jack di Sint Maarten biba na Aruba, Gregory Tromp naci na Hulanda biba na Aruba, Bryan Schmidth, Yahaira Daal di Corsou biba na Aruba, Johannes Lejuez, Perucho Ansano. Daal y Schmidth no ta encarcela mas. Daal a presenta. Jack a nenga di presenta den corte pasobra tin rumornan cu e caso lo no sigui. Bryan Schmidth no a wordo cita corectamente na opinion di hues y p'esey e tampoco no tabata presente.

TESTIGONAN NO A WORDO SCUCHA

Hues a bisa cu dialuna el a tende cu tin un testigo dama D. no a wordo scucha. Tambe el a compronde cu mester tin un peticion pa traduccion pa tuma luga pero esey no a sosode. Fiscal a splica hues cu a manda informa na Alemania si hendenan deteni relaciona cu e caso aki, ta encarcela eynan pero no ta tur hendenan ta cera eynan. E sospechosonan ta C. y S. Ta parce cu no tin informacion riba S. mientras cu C. no ta na Alemania mas. Abogado mr. Duijneveld ta haya cu e kier scucha S.. fiscal a puntra pakico. E abogado a bisa cu el a haya aprobacion caba di hues na januari 2014 y no ta haya cu mester bay splica atrobe. Hues a intermedia y a bisa cu S. lo a duna declaracion contra Rigaud y p'esey kier haci'e pregunta. Abogado mr. Duijneveld a bisa cu e persona D. ta na Aruba. E abogado a splica cu e no kier tin contacto cu D. pa asina evita speculacionnan. Hues a pidi mr. Duijneveld pa haya adres pa asina por sa con pa localisa D. Abogado a bisa cu e lo bay percura pa via ruman muhe di Rigaud pa haya sa di D. cu leu a leu ta bay na cas di Rigaud pa check e cas. Hues a mustra cu tin peticion tambe di mr. Illes cu kier scucha e homber B.. Fiscal a bisa cu B. a wordo scucha den e caso contra Ansano. E motibo cu no a busca B. ta pasobra cu e tin miedo pa represaya pa presenta den corte pa wordo scucha. Fiscal ta haya cu ta miho pa B. duna declaracion na hues comisario y no den corte.

Hues ta haya cu esey ta un bon idea. Abogado mr. Duijneveld a bisa cu e tin un serie di pregunta encuanto cartanan di Rigaud y si mester haci eseynan na hues comisario. Hues a bisa cu esey e kier pa sosode den corte.

El a bisa cu e tambe tin un cantidad di pregunta encuanto carta pa haci na Rigaud. Fiscal a propone pa cuminsa cu tratamento di e caso y despues pospone pa scucha testigonan. Abogado mr. Duijneveld y mr. Illes ta contra esey y ta prefera scucha testigonan prome pa asina tin claridad. Tin abogado cu si kier sigui cu e caso. Hues a bisa cu e hecho cu Jack no t'ey no por trata e caso. Un di e presonan, Tromp a reclama cu ya ta di tres biaha cu ta pospone e caso y nan ta perde nan derecho di haya bishita na KIA. El a reclama cu e hecho cu ta bolbe pospone e caso ta haci cu e ta bay tin 1 aña cera sin cu e caso a wordo trata.

CASO POSPONI

Fiscal a remarca cu si no haya S. ta encarcela na Alemania con lo haci. Fiscal a mustra cu esaki ta un proceso cu lo por tuma tempo. Fiscal a bisa cu mester manda un peticion na corte di husticia na Alemania pa por cana e procedura. Hues a dicidi cu ta pospone e caso riba 11 di juni pa 8.30 di mainta y e dia ey definitivamente lo trata e caso cu of sin declaracion di S.❑

Auto ta perde control den e lorada banda di Rowigini's na Santa Cruz

ORANJESTAD - Diadomingo alrededor di 4'or di atardi, polis di trafico a wordo manda na Santa Cruz na altura di Rowigini's pa un accident. Na yegada nan a bin compronde cu e chauffeur di un Chevrolet Trax Blanco tabata biniendo di direccion zuid, ta dal contra e rand di caminda y ta perde control kita na su man robes bay dal contra un mata di kwihi. E impacto fuerte a manda e auto atras y a dal contra un Toyota Corola cu net na e momento ey tabata pasando. Polis a cera e caminda pa investigacion y personal di ambulance a trata e chauffeur na e sitio y despues a transporte pa hospital.❑





















Homber cu a duna colega lift a haya problema

BUBALI - Diadomingo 00.35 e homber W. a bin na warda y ta declara cu el a hiba su colega femenino A.A.A. na su cas na Bubali, pabou di un luga di drecha taira. Ora cu e colega a baha for di e auto, e amigo di e colega a bin cerca dje na un bos menasante y a puntra dicon e tabata cu su muhe y ki relacion e tin cu su muhe. Tambe el a declara cu e amigo di A.A.A. a tene un piedra den su man y despues di e zundramento, el a hisa su man. W. a bisa cu el a core bay, pero el a manda e piedra riba dje, cu a dal e auto riba su bahul. Polis a mira cu e auto a haya algun daño y e windshield a haya algun rasca. Supuestamente e piedra a dal riba e glas. Como cu e mester a bay traha, e lo bay duna keho despues di destruccion na departamento di recherche. ❑

Ladron ta bay cu dos laptop

ORANJESTAD - Diadomingo 02.19, central a manda polis den Johan De Witstraat, pa un kiebro den un cas. Na e sitio polis a papia cu e habitante C.H.G.S., kende a bisa cu diasabra su casa a bay supermarket y na e momento ey, C.H.G.S. tabata na un mecanico.

E casa a laga e cas cera y intacto. Mas o menos 21.45, el a mira cu dos laptop a wordo horta pa desconoci. E ta bisa cu desconocinan a los e bentana di e cuarto panort di e cas. Tambe C.H.G.S. a bisa cu e desconocinan a rista den e cashi den camber. Supuestamente nan a drenta den e cas pa medio di e bentana y a bay cu e laptopnan. ❑

Ladronnan a bay cu un Nissan Sentra

SAN NICOLAS - Diadomingo 02.30, central a manda polis na Chesterfield Bar, na unda ladronnan a bay cu un auto. Na e sitio e muhe A.D.C.W. a bisa cu desconocinan a bay cu su Nissan Sentra berde A-9230. E ta bisa cu e auto tabata para den e parkinglot na haltura di La Deseada. ❑

Ladron ta ranca celular for di man di peaton

ORANJESTAD - Diadomingo 03.28, central a manda polis den Boliviastraat na haltura di Fruteria Virgilio pa un ladronicia. Na e sitio e homber di inicial M. a bisa cu e tabata canando for di Watergate den de la Sallestraat pa su cas y den Boliviastraat, el a wordo para pa un homber color scur desconoci. E tabata bisti completamente na preto cu un lenso blanco riba su cabes. E homber desconoci a ranca su celular blackberry torch di su man y despues a core bay pabou den Boliviastraat. Polis a tuma su keho.❑

Problema cu huma

ORANJESTAD - Diadomingo 01.40, central a manda polis den Caya Betico Croes, relaciona cu hopi huma. Na e sitio polis a papia cu e habitante S.E.T., kende a bisa cu e tin problema cu su bisiña, como cu e bisiña tin su musica duro y a purba core cu e huespednan di su bisiña cu huma. Polis a scual e homber formal y a yama Brandweer na e sitio. ❑

Dama chauffeur a subi caminda sin paga tino



ORANJESTAD - Diadomingo den oranan di atardi a sosode un accidente riba e caminda di Koyari, unda un dama chauffeur di un Kia Serato a para pabou di caminda. Pero diripiente a subi caminda sin pone atencion cu trafico cu tabata bin su tras for di nort bayendo zuid y a dal den banda di pasahero di un Kia Sportage. E impacto tabata fuerte cu un persona a resulta herida. Di biaha patruya di trafico y ambulance a acudi na e sitio di accidente y a atende un persona.❑











Accidente fuerte un biaha mas na e crusada di Alhambra





ORANJESTAD - Dialuna mainta a sosode un accidente fuerte na e crusada di Alhambra riba J.E Irausquin Blvd. Tabata tin basta daño material y cu dos herido. Di biaha polisnan riba brommer a bay na e sitio pa cera e caminda ya cu e vehiculonan kibra tabata stroba trafico riba e caminda. Polis di trafico tambe a yega na e sitio y a constata cu falta di preferencia a hunga un rol den e accidente. E pickup Ford tabata biniendo for di zuid bayendo direccion noord pa Eagle y e Aveo shinishi tabata para na e crusada pabou di caminda. E chauffeur no a tuma nota di e pickup cu tabata bini di zuid y a sali su dilanti. E pickup a subi acera bula y cay riba caminda kibra su taira nan. Ambulance a presenta y a atende cu dos persona na e sitio.❑





BON DIA Aruba

Personal di siguridad ta pidi asistencia relaciona cu auto cu yabi di switch kibra

NOORD – Diadomingo 14.45 durante cu polis tabata patruyando na haltura di la Cabana, nan ta wordo para pa un personal di siguridad. E ta bisa cu tin un auto para mas o menos 45 minuut den e parkinglot y e yabi switch di auto tabata kibra. Polisnan a meld esaki na central. Segun central, e auto a wordo horta dia 3 of 4 di maart. Durante cu polisnan tabata na e sitio, un homber a bin na e auto y a bisa cu e ta doño di e auto. El a bisa cu el a haya e auto for di team di joyriding algun dia pasa. Central a wordo poni na haltura.

Homber a logra haya su computer bek pa medio di GPS

SAN NICOLAS - Diadomingo 16.00 e homber di inicial D.R. a bay warda di San Nicolas y a bisa cu cinco siman pasa, ladronnan a kibra den su cas.
Dos television y un computer di e marca Apple iMac a wordo horta. D.E.R. por a logra haya su computer y su Ipad pa medio di GPS y a mustra riba mapa un adres den Bernardstraat. Na e sitio e muhe a yama su casa na su trabou y despues di 20 minuut a bin su cas. E casa, e homber M.T.N. a declara cu el a cumpra e computer for di un homber desconoci. E homber M.T.N. a laga polisnan drenta den e cas y e homber D.R. a reconoce su computer. Relaciona cu esey, e computer di e marca Apple iMac a keda confisca. E homber M.T.N. a keda deteni pa cumpra cos horta y a wordo hiba warda di polis na San Nicolas. Despues cu el a presenta dilanti fiscal auxilia, el a keda deteni pa mas investigacion.

Ladron a drenta cas den Dr. Schaepmanstraat

SAN NICOLAS - Diadomingo 15.48, central a manda polisnan na un cas den Dr. Schaepmanstraat pa un kiebro. Na e sitio polis a papia cu e muhe G.T, kende a bisa cu desconocinan a drenta den su cas entre 11.30 y 15.30. E ta bisa cu nan a bay cu un laptop marca Dell color shinishi den un kaft preto, un armband cu su renchinan di horea y un cadena di plata cu su renchinan di horea. Polis a tuma e keho.

Problema pa asunto di debe di droga

SAN NICOLAS - Diadomingo 20.12, central a manda polisnan na Tio Pepe pa un pelea cu ta cuminsando.

Na e sitio polisnan a papia cu e homber di inicial R.Q, kende a bisa cu un tempo pasa el a cumpra droga for di e homber di inicial T.N. y awor e debe T.N. 70 florin. Pa medio di e debe aki, T.N. ta haciendo su bida imposibel. Tur caminda cu e topa T.N., e ta purba di dal'e of destrui su cosnan. R.Q kier pa polis intermedia. Polisnan a splica R.Q cu polisnan no ta intermedia den asunto di debe di entre cumprado y bendedo di droga. Polisnan a papia cu T.N. y a bis'e pe laga R.Q trankil. El a priminti di haci esey.

Placa ta disparce milagrosamente for di caha fuerte

PALM BEACH - Diadomingo 20.30, e trahado di inicial M.E. a yama warda di polis y a puntra pe papia cu e comandante na warda. E ta bisa cu e ta traha na caha na un negoshi den Centro comercial banda di e hotelnan. Diasabra anochi, ora cu el a controla su caha hunto cu un otro trahado, tur cos tabata na ordo y a klop. Despues a pone e caha den caha fuerte. El a bisa cu diadomingo el a bay traha y a wordo poni na haltura cu e falta 600 florin den e caha. E ta haya esey hopi straño, cu awor falta placa den caha. Polisnan a bisa M.E. ta miho pe bay recherche, como cu e momento ey nan no por haci nada paso no tin keho duna di e placa perdi. E ta bisa cu den oranan di mainta e ta bay recherche pa duna declaracion relaciona cu e placa cu ta perdi y cu awor e ta responsabel pe placa.

Homber ta menasa di kima cas di su bisiña

PIEDRA PLAT - Diadomingo 17.30, central a manda polis na haltura di Classic Supermarket pa un intermediacion. Na e sitio polis a papia cu e muhe di inicial K., kende ta bisa cu pa un tempo caba e tin problema cu su bisiña di inicial M.. K. a bisa cu M. a tira su cacho y el a duna un keho relaciona cu esaki. E ta declara cu M. a bay paden di e supermarket y el a bay papia cu M. di e problema. Pa medio di esey a start un discusion y M. a bisa K. cu e ta bay cende su cas na candela. Relaciona cu esey, polisnan a bay na Cashero, na unda nan a papia cu M.. Polisnan a mustr'e riba e consecuencia di cende cas na candela. Relaciona cu esey, polis a bay tambe na e cas na cas di K. y a papia cun'e. Polisnan a mustr'e tambe riba e

Ladron a bay cu television

WASHINGTON - Diadomingo 07.12, central a manda patruya na Washington pa un ladronicia. Na e sitio polis a papia cu e homber Q. kende ta bisa cu diadomingo 00.00, e mucha muhe cu ta cuida su yiu a bin su cas cu su yiu y a bay den cura patras. Na e momento ey tur cos tabata na ordo. E mesun dia alrededor di 07.00, el a bay den e cura patras y a mira cu tin glas riba vloer. Tambe el a bisa cu nan a bay cu un television.

Ladronicia cu habitante den cas

SALIÑA CERCA - Diadomingo 07.08, central a manda polis na Saliña Cerca pa un kiebro. Na e sitio Polis a papia cu e habitante di inicial R. naci na Merca di 66 aña, kende ta bisa cu desconocinan a drenta den nan cas y a bay cu diferente articulo. R ta bisa cu mas o menos 01.00, el a bay drumi y 05.30 su casa a lanta y a mira cu e frishider ta riba mesa. E casa no a reacciona y a sigui drumi.

Ladron a bay cu celular

SAN NICOLAS - Diadomingo 08.15, central a manda polis na Caya Sint John pa un ladronicia. na e sitio polis a papia cu e homber L.F.W. kende a bisa cu 04.30, el a bay drumi y a laga su celular den sala na e charger. Mas o menos 08.00, el a mira cu su celular a wordo horta for di den sala. El a controla rond den su cas, pero no a mira indicacion di kiebro. Nada mas a wordo horta.

Anciano a haya ataca y a perde conocemento

PRIMAVERA - Diadomingo 15.15, central a manda polis na un cas na Primavera pa un homber rebelde. Na caminda pa e cas, central a bisa nan cu nan mester drenta den e cas, como cu e subrino di e muhe ta den e cas. Na yegada polisnan a haya e porta di cushina habri y a drenta paden. Riba vloer polisnan a haya un muhe anciano cu tabata hayando un ataca.

Hunto cun'e tabata e homber di inicial D. y un yiu muhe di e anciana. Nan tur tabata histerico y polisnan a kita nan for di otro. E anciana H., na e momento ey tabata for di conocemento y no tabata reacciona.

Polisnan a pidi pa un ambulance. E homber D. a keda haci fastioso contra e otro miembronan di famia cu e momento ey a yega na e cas. Polis a pidi D. varios biaha pe sali pafo, locual e no a haci. E no tabata controlabel y no tabata compronde. Relaciona cu esey, polisnan a detene D. y a hib'e warda pe calma. Personal di ambulance a hiba e anciano H. poli, relaciona cu presion halto.

Homber no tabata tin placa pa paga auto

CAMACURI - Diadomingo 15.30, polis a bay na un luga di huur auto, pa un asunto di pagamento di auto. Eynan e homber di inicial R.S.S. a bisa cu e ta doño di Sunset Rentals.

E ta bisa cu algo a bay malo. Segun su declaracion, nan a huur un auto na e homber di inicial S.R.A.L. y no a tuma e placa prome y awor e homber S.R.A.L. ta bisa cu e no tin placa.
E ta bisa cu e no ta biba na Aruba y cu e ta bay Hulanda bek . Polis a papia cu tur dos persona, mirando cu S.R.A.L. ta un cliente continuo, nan a cera un convenio entre e doño di e negoshi y S.R.A.L.

Homber nan cu a baha for di boto a core bay den mondi

SEROE COLORADO - Diadomingo 09.00, un homber desconoci a bin warda y a declara cu e tabata canando den Colony na haltura di e Centro di Rehabilitacion y un homber di habla Spaño a bay cerca dje y a bis'e cu el a drenta via di lama cu un grupo di persona. E homber a sigui bis'e cu e grupo a bay sconde un caminda den mondi y lo wordo busca pa un persona, pero te na e momento ey ningun hende a bin busca nan. E homber a dun'e 3 dollar pe cumpra carchi di telefon pe. E homber di habla Spaño, ta color blanco, bisti cu un T-shirt berde y un pechi color blauw. Relaciona cu esey, polisnan a bay den bisindario, na unda cu e homber a bisa polisnan. Nan a bay busca y ora cu polisnan a mira e homber el a disparce den mondi. Polisnan a sigui busca, pero sin ningun resultado positivo.

Segun partido MEP:

Hulanda a suspende supervision financiero di Corsou y awor ta turno pa pone presion ariba Aruba

ORANJESTAD - Corsou ta di fiesta, pasobra un di e medidanan di supervision cu Hulanda a impone riba e pueblo di Corsou 10-10-10 a wordo elimina siman pasa. E "aanwijzing" aki a causa hopi dolor na Corsou y awor nan ta feliz cu esaki a wordo suspendi. Hulanda tabata tin palabra di elogio so pa e gobiernonan di Corsou cu a sa di implementa medidanan pa sanea e situacion financiero di e pais. Minister Presidente di Corsou, sr. Ivar Asjes ta masha contento cu e logro aki, cu no tabata uno facil. Sinembargo e gobierno a demostra vision y compromiso pa logra sanea e situacion financiero y asina elimina e medida di supervision. Den e mesun rosea sr. Bakker, cu ta presidente di CFT, a laga sa den prensa na Hulanda, na Corsou y na Sint Maarten cu e pais cu tin nan mas preocupa ta Aruba. Pesar cu e supervision financiero di CFT no ta conta pa Aruba, nan ta di opinion cu e situacion financiero di pais Aruba ta asina serio cu mester tuma medida drastico, anto urgentemente. Hulanda ta masha preocupa pa e forma iresponsabel con e gobierno di Aruba a maneha nos financia publico y awor tin'e na punta



di bancarota y ta indica cu Aruba mester haci algo urgentemente. Segun Bakker e debe nacional di Aruba ta bayendo pa 80 porciento y demas paisnan den Reino lo pone presion riba Aruba pa pone orden den e desorden financiero. Asina sr. Bakker a laga sa. Ta tristo pa mira cu pasobra Mike Eman y su gabinete no kier of no por a atende cu e situacion financiero di Aruba, awor ta otro paisnan mester bin pone presion riba Mike Eman! Mester bisa cu porfin Hulanda a cuminsa papia palabra fuerte den direccion di Mike Eman, maske cu Hulanda tambe ta responsabel pa e situacion financiero malisimo di Aruba, pasobra ta Hulanda mes a permiti Mike Eman hinca nos pais den debe. Ta gobernantenan Hulandes mes ta gaba Mike Eman cada biaha, te cu awor nos pais ta casi bay bancarota. Awor ta di warda wak kico lo pasa cu e situacion financiero di nos pais, pasobra mientras cu Juan David Yrausquin ta kere cu e por mehora esaki, realidad ta cu ningun di su coleganan minister ta dun'e e cooperacion cu e tin mester. Si nos pone banda di e falta di control di nos financia, riba dje e falta di transparencia y falta di integridad den nos gobernacion aki na Aruba, mester constata un biaha mas cu Aruba ta score un "dikke onvoldoende" den Reino! ❑

Segun partido MEP:

Huur fantasma di edificio bashi den Wilhelminastraat ta corupcion di AVP!



ORANJESTAD - Gobierno di AVP desde februari 2013 ta huur e edificio bashi aki den Wilhelminastraat pa Rietveld Academie na un suma di 50 mil florin pa luna. Si bo pasa dilanti e edificio bo ta mira cu ainda e edificio no ta cla. Recientemente a cambia e portanan cu tabata claba cu palo, pa pone glas, pero ainda tin stellage den dje.

Pero desde februari 2013 ya caba gobierno ta paga huur. Bo lo puntra bo mes, ta dicon un gobierno ta paga 50 mil florin huur na un persona, siendo e edificio no ta cla ainda? Dicon un gobierno ta dispuesto pa ranca 650 mil florin, mas di mei miyon florin di pueblo y regala na un solo persona? Anto pa colmo pa un edificio bashi? Mester ta algo hopi grandi pa gobierno dicidi di haci algo asina. Pues en total pueblo ya caba a paga 650 mil florin y te ainda e edificio no ta den uzo. Anto ainda e lider di fraccion berde, Baba Herde kier acusa MEP di ta corupto? Ta con Baba lo kier yama e bagamunderia aki? Ladronicia den dia cla of corupcion? ❑

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

VINDISHI / EXECUTORIALE | OPENBARE VERKOOP OP

DONDERDAG 13 maart 2014

's Morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray. notaris te Aruba. in ARUBA SURFSIDE MARINA (DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Blvd. 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

Krachtens artikel 3:268 van het Burgerlijk Wetboek van Aruba juncto artikel 68 Overgangswet

1.



Residential | Oranjestad

Woonhuis

Een perceel eigendomsgrond, gelegen te Solito in Aruba, uitmakende een ter plaatse afgebakend gedeelte ter grootte van ongeveer 452 m^2, van het perceel kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 3049, welk perceelsgedeelte nader is omschreven en schetsmatig aangegeven als kavel nummer R-14 op een meetdocument opgemaakt door Leb-group, met de zich daarop bevindende opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als "**Solito 68**".

Inzetprijs: **Afl. 162.000,00**

PUBLIC AUCTION | THURSDAY 13 MARCH 2014

Contact our office for more information

Indien het registergoed niet vrij van gebruik door de eigenaar wordt opgeleverd, kan de koper eventueel de ontruiming bewerkstelligen uit kracht van de grosse van het proces-verbaal van veiling en kwijting.

Aan eventuele onjuistheden en/of onvolledigheden in deze advertentie kunnen geen rechten worden ontleend c.q. de veilingnotaris aansprakelijk worden gesteld.

De executant behoudt zich het recht voor, de veiling uit te stellen en op te houden, zonder de verplichting daarvoor reden(en) op te geven.

Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen zijn niet meer mogelijk.

NOTARIS KANTOOR
YARZAGARAY BÖDEKER & PARTNERS

Op de openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris mr. R.E. Yarzagaray, van toepassing. De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 in Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Ons notariskantoor gaat in 2014 ook veilen op: 8 mei; 12 juni; 7 augustus; 18 september; 30 oktober en 11 december.

NOTARISKANTOOR YAZAGARAY BODEKER & PARTNERS
mr. R.E. Yarzagaray, notaris
Contact: Petra Seyfarth, notarisklerk | L.G. Smith Boulevard 20 |Oranjestad |Aruba
Tel.# 582 2850| Fax# 582 4390 | Email: petra.seyfarth@notarisaruba.com



Scan deze code om direct naar onze website te gaan.

Bovenstaande en andere informatie omtrent de services van ons Notariskantoor kunt u nalezen op onze gedetailleerde website: www. notarisaruba.com |www. notaryaruba. com | www. notario-aruba.com

Segun lider di fraccion di partido AVP, sr Rene Herde:

Programa di partido AVP 2013-2017 ta programa di gobernacion 2013-2017



ORANJESTAD - E programa cu partido AVP a presenta na pueblo di Aruba prome cu eleccion na september 2013 ta e programa cu gobierno di gabinete Mike Eman II ta ehecutando. Esaki ta den bon tradicion di gobiernonan di AVP. For di fin añanan 70 partido AVP a cuminsa presenta programanan di partido cu meta, programa y proyectonan concreto. Cada biaha cu AVP a forma gobierno, e programanan aki a wordo ehecuta. Dos bon ehempel di esaki ta e programa di gobernacion pa eleccion di 1985, cu a hiba na formacion di e prome gobierno di Aruba den Status Aparte. Den e campaña na 1985 a presenta plannan pa lanta economia di Aruba despues di ceramento di LAGO. Den e añanan 1986-1989 e economia di turismo cu nos conoce awe a wordo crea. Mescos cu el a wordo presenta. Un di dos ehempel ta e programa cu partido AVP a presenta na aña 2009. Den e programa aki a presenta pa pueblo un recuperacion social y economico for di e añanan di decadencia di gobiernonan di MEP. Den e añanan2009 pa 2013, pueblo a wak e cambionan cu a wordo introduci riba tur tereno di gobernacion di nos pais. Na final pueblo mes a papia di un "bon trabou" y a duna AVP 13 asiento pa prome biaha den historia di Aruba. Partido AVP ta consciente y agradecido pa e sosten di pueblo aki. P'esey, cu e mes un forsa y determinacion di 2013, gabinete y fraccion di AVP ta ehecutando e programa cu a presenta na pueblo den eleccion di 2013.

CAMPAÑA TA OTRO CU GOBERNA

E bon forma di traha di partido AVP, esta di haci loke a presenta y priminti na pueblo, no ta conta pa otro partidonan. Nan tin e mal custumber di priminti cos den campaña pa den gobernacion haci otro. Ta di eynan a sali e famoso expresion di e lider di MEP cu a maneha e partido pa 25 aña: "Priminti den campaña ta un cos, goberna ta otro". E caricatura hopi conoci ta ilustra esaki.

2013-2017

Dos siman pasa gabinete Mike Eman II a presenta e programa di gobernacion na parlamento den forma oficial. Pero ya e programa aki ta den ehecucion. Miembronan di conseho di minister ta ehecutando e programa. E fraccion di AVP den parlamento ta preparando di nan parti temanan di e programa di partido cu ta pa e fraccion presenta den parlamento. Por ehempel iniciativanan di ley riba diferente tereno di importancia pa nos pais. Den e luna y añanan cu ta bin, lo wak e programa di partido y di gobernacion den ehecucion pa pueblo y pais di Aruba.❑

Segun lider di fraccion di MEP, sra Evelyn Wever-Croes:

Dia gobierno bin cu ley mas severo contra abusado, mi lo stop di papia!



ORANJESTAD - Lider di MEP a reacciona riba un publicacion siman pasa di minister Michelle Hooijboer-Winklaar tocante abuso sexual di muchanan. El a categorisa e reaccion bastante emocional y infantil y di nivel hopi abou mes, algo cu ta pone hende duda si ta Michelle Hooijboer mes a skirbi e articulo, pasobra no ta su estilo y pasobra ta conoci cu e minister mes practicamente no sa skirbi articulo na papiamento y ta paga un compania di mercadeo hopi placa pa skirbi pe. E articulo ta bisa: "Minister Michelle Hooijboer-Winklaar na Evelyn Wever: stop di papia, cuminsa haci!! Lider di MEP su prome reaccion ta, Michelle Hooijboer, si abo cuminsa haci mi por pensa di stop di papia. Pero mientras cu no ta wordo haci suficiente pa proteha nos muchanan, e lo sigui papia. Kico ta e problema den e caso aki? Siman pasa den prensa e lider di MEP a lamenta cu te dia di awe ainda abusado nan sexual di muchanan ta "get away" cu castigonan di prizon masha abou mes. Algo cu ta opinion di un gran cantidad di persona cu ta biba den nos comunidad. Ta un dolor ora bo mira cu un abusado cu abusa di dos mucha chikito ta haya apenas 14 luna di castigo, of den otro caso den cual e persona cu a abusa di un mucha a haya 5 y otro 7 luna di castigo, mientras cu e bida di e mucha si ta keda afecta pa semper.

RAPPORT DI EXPERTO NA 2012: BOA, ARUBA IN DE WURGGREEP

Lider di MEP a splica pakico e ta di opinion cu gobierno no a haci suficiente. Na mei 2012 un psicologo di mucha, Rita Zecher a publica resultadonan di un investigacion haci na Aruba "Boa, Aruba in de wurggreep", den cual e ta describi con pedofil nan na Aruba tin man liber pa abusa di muchanan y ni husticia ni gobierno no ta actua. Pero gobierno a prefera di ignora e investigacion aki.

RAPPORT DI UNICEF NA 2013

Na mei 2013 UNICEF a pone Aruba den luz internacional masha negativo, bisando cu Aruba ta violando derechonan di mucha. E mesun problemanan cu Rita Zecher a señala un aña prome, Unicef a señala. Pero gobierno a prefera di ignora e rapport di Rita Zecher y a conclui cu e rapport di Unicef no ta asina malo, pasobra Aruba a sali miho cu varios pais den region, entre otro Venezuela.

DECLARACION DI MINISTER DEN PARLAMENTO NA 2013

Na fin di mei 2013 Michelle Hooijboer den parlamento a expresa cu abuso nan sexual di muchanan ta 17 porciento so di e casonan ta abuso sexual! Un expresion asina ta confirma e direccion di e gobierno aki pa ignora e abuso nan sexual di nos muchanan. "Imagina bo cuanto caso di abuso mas nos por a evita si desde maart 2010 cu nos a entrega e proyecto di ley, nos a cambia e leynan y haci e castigo mas pisa pa abusado nan di mucha! Imagina bo cuanto abuso nos por a evita si gobierno a tuma e investigacion di Rita Zecher na serio! Imagina bo cuanto caso di abuso mas nos por a evita, si nos a tuma e rapport di Unicef na serio! Maske ta 17 porciento so ta abuso sexual di menor. Imagina bo cuanto daño nos a ocasiona na nos muchanan, simplemente pasobra nos gobierno ta mucho preocupa cu klinker, un tram cu ningun hende a pidi y un campaña electoral miyonario. Con nos por splica nos muchanan e prioridadnan absurdo di e gobierno aki?", lider di MEP a termina.❑

BON DIA Aruba

Presupuesto ta den balansa, pero e paisnan no tin control riba presupuesto

WILLEMSTAD/PHILIPSBURG- E presupuesto di 2014 di St. Maarten y Corsou, aproba na 2014 a cumpli cu e standard di e Rijskwet di Central Financieel Toezicht pa Corsou y St. Maarten. Segun Age Bakker, di e directiva di e Commissie Financieel Toezicht, "ta tempo ta tuma e siguiente paso y tuma control over". Segun e rapport di CFT den e di dos mita di 2013, e maneho financiero di Corsou y St. Maarten ainda falta pa drecha. E siguiente periodo lo wordo dedica completamente na e mehoracion di e maneho financiero.

Pasonan grandi a wordo tuma pa bin cu un presupuesto balansa. Corsou, special, a mustra un gran empeño pa introduci varios medidanan pa balansa e presupuesto. Basa ariba esaki, CFT lo dicidi cual inversion lo por wordo haci atrobe.

St. Maarten

St. Maarten tambe a dal pasonan grandi den trece un presupuesto realistico pa 2014. E presupuesto di Corsou a wordo adopta na tempo, mientras cu e esun di St. Maarten tabata tin un retraso di algun siman.

Sinembargo, esaki tambe ta un paso gigante pa St. Maarten e aña aki, ya cu e presupuesto di aña pasa no a wordo aproba te cu september.

Aunke CFT a tuma nota di e mehoransa nan aki relaciona cu e determinacion pa trece un presupuesto 2014 balansa , e comite a hala atencion di biaha pa loke ta trata e di dos area importante: e maneho financiero cu ainda no ta na ordo.

Minister di financia di Corsou ta trahando duro pa bin cu iniciativanan cu realmente lo por mehora su maneho financiero. CFT ta spera cu tur e trabao duro aki pronto lo por duna su frutanan. Tur cos mester mustra den direccion di e adopcion di e enmienda di e presupuesto y e estadonan financiero na tempo y finalmente, obtene un declaracion di aprobacion pa parti di e auditor.

St. Maarten, CFT a agrega, a concentra su mes den e ultimo simannan na haya e presupuesto aproba. E problemanan cu e pais a haya su mes confronta cun'e pa balansa e presupuesto tambe tabata tin di haber cu deficiencianan di e servicio di impuesto.

Representacion di e dunamento di cuenta pa medio di estadonan financiero ta sigui di ta un punto di atencion pa ambos pais. E estadonan financiero ta wordo produci cu retraso y cu ta haya, sin excepcion, e opinionnan di auditor controversial. Esaki kiermen cu e estadonan financiero no ta suficientemente confiabel, pa permiti un evaluacion corecto di e recursonan cu a wordo gasta y na ki manera. Como resultado, e estadonan financiero ta perde mayoria parti di su balor como instrumento di control.

Estados financiero na tempo y corecto, finalmente, lo contribui na haci e proceso presupuestario mas suave. Esaki tambe ta aplica na estadonan financiero di empresanan estatal.

CFT a indica cu e riesgonan relaciona cu e empresanan estatal ta sigui di ta importante, specialmente pa Corsou, manera transparencia y rendicion oportuno di e rendicion di cuenta di e entidadnan aki ta di gran importancia.❑



Duana di Caribe Hulandes ta confisca otro cargamento di droga

Kralendijk, BONEIRO- Recientemente Duana di Caribe Hulandes un biaha mas ta canta bingo ora cu nan ta confisca otro lote di droga. Un total di 1389.70 gram di cocaina a wordo gara na Boneiro, cu un balor riba caya di casi 60 mil dollar. Dia 7 di februari Duana a haya 351 gram di cocaina riba un pasahero femenino cu a yega Boneiro procedente di Corsou. Durante un investigacion mas profundo, a bin resulta cu e pasahero aki tabata tin e droga scondi den su parti intimo. Riba 8 di februari Duana ta bin haya 1038 gram di cocaina riba un pasahero masculino, cu tabata cla pa aborda un vuelo rumbo pa Hulanda. Durante investigacion a sali na cla cu e pasahero aki lo a guli bolita. Duana di Caribe Hulandes ta keda atento pa intentonan di trafico ilicito di droga.❑

Homber ta fayece debi na e herida nan causa pa piedra

Willemstad, CORSOU– Shannon Jose Girigorie Borgschot dialuna merdia a muri despues cu el a wordo bombardia cu piedra y otro obhetonan skerpi. Polis a haya e victima drumi na suela cu piedra y otro obhetonan skerpi rond di dje.

Durante investigacion polisnan a detene K.J.A. di 19 aña como sospechoso, pero despues a wordo laga den libertad. Den prome instante ta wordo deduci cu Borgschot lo a muri como consecuencia di herida na su pecho y lomba. Restonan mortal di Borgschot a wordo confisca pa Ministerio Publico pa un investigacion mas profundo. Autoridadnan ta pidi si tabata tin cualkier testigo den e caso aki pa tuma contacto cu polis.❑

Corte lo dicta sentencia den caso Zambezi dia 21 di maart

Kralendijk, BONEIRO – Corte Comun di Husticia riba 21 di maart ta sentencia e apelacion anticipa di Ministerio Publico (OM) contra e decision hudicial pa no hiba e kehonan di corupcion administrativo den e caso Zambezi. Ramonsito Booi y e pareha Burney y Ginia El Hage 7 di maart atrobe a aparece dilanti corte na Corsou caminda a trata e apelacion anticipa. Tanto abogado Geert-Jan Knoops como El Hage y Booi a cuestiona durante tratamento di e caso e maneho di Ministerio Publico pa manda enfermo pa prensa cu por influencia pueblo y testigonan. El Hage durante su ultimo palabranan den corte a baha pisa riba Ministerio Publico.



Persecucion

El Hage a enfatisa si cu e no ta cuestiona e actividadnan interno di Ministerio Publico, cu ta monopolio dje instituto. "Mi ta papia di e maneho caminda no por ta posibel cu den Reino Hulandes un grupo politico ta bisa bay persigui un otro grupo politico i Ministerio Publico ta sali bay persigui.

Ministerio Publico mester hiba un maneho a base di reglanan obhetivo, basa riba analisis con mandatarionan en general ta comporta nan mes."

Abogado general Ton van der Schans cu a representa procurador general durante e sesion a argumenta cu awor ta e momento pa apela. Mirando hurisprudencia Hulandes no por warda te na cabamento di e tratamento di contenido di e caso penal.

Rol

OM a refuta e decision di Corte di Prome Instancia di aña pasa, pa no hiba e denuncianan di corupcion, pasobra esakinan no ta cay den e limitenan di e investigacion hudicial contra Ramonsito Booi y Burney El Hage. E echonan di corupcion mester hunga un rol den e caso penal di 24 y 25 di maart, OM ta haya.

Van der Schans: "E echonan di corupcion ta den cuadro di e investigacion di e file di Sunset Beach Hotel (Booi red.) y e file Woning El Hage. Corte a duna OM espacio pa sigui persigui. E encargo tabata amplio y ta p'esey mes nos por persigui e denuncianan di corupcion."

Bataya

Abogado Geert-Jan Knoops a critica e palabranan di Van der Schans cu e tratamento di e apelacion anticipa ta un 'bataya huridico'. El a expresa su preocupacion tocante e echo cu un dia prome cu e apelacion anticipa, OM a manda un comunicado di prensa pa medionan di comunicacion. Knoops no ta descarta cu e noticianan di OM por influencia testigo cu mester testigua ainda den e caso Zambezi. "Esaki por ocasiona daño severo na nos clientenan. Asina hendenan na cas lo kere cu nos clientenan tin algo di sconde. Na Hulanda un cos asina sigur lo a resulta den un investigacion di e manera publico cu OM ta influencia medionan di comunicacion."

Speculacion

Despues Van der Schans a bisa cu OM ke djis evita cu tin speculacion den e caso Zambezi cu ta haya hopi atencion di prensa. "Si nos no bisa nada esey kiermen cu tin speculacion y rumor strabagante ta core.

Pa duna informacion nos mes, ta miho cu laga e discusion continua.

Knoops a referi na pronunciacion di diferente profesor y hurisprudencia Hulandes pa aclaria na Corte y OM cu e apelacion anticipa contra di un procesa verbal di un sesion pro forma no ta posibel. Tambe Knoops ta bisa cu OM no mester tin miedo cu nan no por apela mas contra scrapmento di e denuncianan di corupcion.❏

Medida di TBS ta un ley di riba papel solamente

Willemstad, CORSOU – "Meneer, meneer!" Psikiatra Frans Heijtel ta cana na e Departamento di Tratamento di Observacion Forense (FOBA) di prizon.

Diferente detenido ta pidi su atencion mientras cu e ta crusa e plenchi. Cu su murayanan colorido y e matanan e plenchi ta mustra hopi mas agradabel cu sobra di e Centro di Detencion y Coreccion Corsou (SDKK).

Den FOBA actualmente ta keda diesocho detenido cu ta haya tratamento psikiatrico y den cierto caso detenido cu mester di remedi (forsa). For di tempo cu a adapta e Codigo Penal na 2011 ta posibel pa impone tbs tambe.

(Tbs ta e abreviacion di 'ter beschikkingstelling' na Hulandes. E ta nifica un medida hudicial cu ta pone un detenido na disposicion di gobierno pa tratamento psikiatrico.) Segun Heijtel ta masha poco sa impone tbs pasobra e ta 'specialmente un regla legal'.

Practica

Den e parti Caribense di Reino no tin un Clinica pa TBS. Tratamento na FOBA, e hospital psikiatrico Caries of e acogida di adiccion Brasami, ta e opcionnan cu corte tin. Ministerio Publico (OM) no ta haya esaki suficiente y ta bisa cu den practica tbs 'no tin niun resultado'. "OM tin basta tempo caba ta mira un aumento den e cantidad di sospechoso cu un profiel forense.

Ta trata di problematica psikiatrico hopi varia. Si corte na peticion di OM impone e medida di tbs, OM mester percura pa por ehecuta e medidanan aki. Lastimamente e posibilidad aki no ta existi ainda, ta e declaracion di OM.

FOBA tin 23 luga, entre nan dos cel di observacion cu camara. E departamento tin 50 pa 60 admision pa aña y ta traha cu un team multidisciplinario cu ta consisti di un psicologo, un psikiatra, un trahado social, servicio medico y trahado forense.

Un di e detenidonan for di tras di su tralienan ta yama e psikiatra. Regularmente e ta den FOBA, mayoria be pa delito di violencia den e area di relacion.

E ta bisa cu e ke bay bek na su 'propio' plok di cel den prizon y cu e no mester ta na FOBA. E no ta contento tampoco cu pronto lo mande Capriles Kliniek. "Mi no ta loco meneer!", e ta suplica.



Remedi

Heijtel ta corda e detenido cu el a dal su mama cu un panchi y cu e ta haya remedi pa su defecto di comportacion agresivo. "Mayoria be detenido ta tuma nan remedi boluntariamente", Heijtel ta conta. "Den prizon esaki ta bay basta bon pero ora nan sali atrobe esaki ta bay mas malo." Segun e ta den e cuido posterior e problema ta sinta. "No tin un manera pa forsa nan y reclassering tin hopi falta di personal, cuido posterior ta un punto vulnerabel. Mi ta trata pa laga mas tanto ex-detenido posibel bini mi oficina boluntariamente."

E psikiatra no ta mira e necesidad di un Clinica di TBS. "Tin diferente forma di tbs, por ehempel pa adicto, hende mentalmente retarda y psicopata.

Ta dificil pa hinca nan tur hunto den un clinica di tbs, na Hulanda tampoco esaki no ta sosode. Ademas esaki ta masha caro. Nos no ta cla pa esaki." Pesey e ta mira mas probecho den un tratamento di tbs ambulante cu control severo di reclassering.

Agnes De Lima cu ta duna tratamento na e departamento forense psikiatrico na Capriles Kliniek, ta reconoce cu e legislacion di tbs specialmente ta un ley riba papel.

Siguridad

Aunke cu Capriles Kliniek ta e caminda cu ta admiti hende cu defecto psikiatrico, esaki segun De Lima no ke men cu e luga aki ta e esun di mas miho pa pashent cu tbs. "Den caso forense siguridad tambe ta hunga un rol.

Tin biaha como hospital nos no por ofrece esaki", De Lima ta bisa. Ademas e medida di tbs ta duna mas espacio pa referi cierto tipo di defecto. Den mi opinion e clinica mester crece ainda den e tratamento di defecto di personalidad."

E no ta sigur tampoco cu un Clinica di TBS ta e bon solucion. "Mundialmente e cantidad di clinica di tbs ta birando menos. Mester desaroya un vision cla prome y ey tin hopi trabou ainda pa haci. E prome paso ta un ley di ehecucion." ❏

Casnan na Triangelweg a dura demasiado largo

Willemstad, CORSOU - Construccion di e casnan na Triangelweg ta un proyecto cu a dura mucho largo. Demasiado largo, Urvin Macaay, presidente di directiva di Fundacion Cas Popular a bisa ayera diadomingo na entrega oficial di e casnan aki.
Ta un set di 88 cas den cuadro di un proyecto cu a inicia for di tempo e lider politico di Frente Obrero Anthony Godett tabata diputado encarga cu Infrastructura, o sea, prome Pais Corsou a nace dia 10 di october 2010.
Macaay, kende no a sconde bou di stoel cu e no ta contento cu e desaroyo aki, a bisa cu e ta spera cu FKP a siña su les pa futuro.
Den un situacion caminda mester di cas pa pueblo urgentemente, esaki no ta un bon desaroyo.
E la recorda cu ta prome cu e bira presidente di directiva di Fundacion Cas Popular, e casnan aki ya tabata den construccion.
“Ora un proyecto asina aki dura asina largo, esey no ta bon ni pa e huurdo, ni pa e prijs. Mi ta spera cu nunca mas un proyecto di FKP lo dura asina largo. Ta un proyecto cu a tuma mucho tempo”, Urvin Macaay a ripiti.
Igual cu director di FKP, Macaay a haci un apelacion na comunidad pa acerca FKP pa un dje casnan aki mas lihe posibel, sea pa huur of pa cumpra.
Naturalmente mester wak e rekisitonan financiero pa wak si e persona ta bin na remarca pa un cas asina.
“Ami lo recomenda tur hende pa cumpra un dje casnan aki. Esey tin un bentaha grandi: ora bo cumpra, bo sa cu un dia e cas ta bira di bo. Ora bo huur, bo sa tambe cu e cas nunca lo bira bo propiedad”, di acuerdo cu e presidente di directiva di Fundacion Cas Popular.❑

Warda Costa di St. Maarten ta gara barco cu ilegalnan a bordo

Philipsburg, ST. MAARTEN—Un total di 17 inmigrante ilegal procedente di Haiti a wordo gara pa Warda Costa na momento cu nan tabata purba drenta St. Maarten sin e visa. Ta ser pensa cu nan transportacion lo a wordo regla di tal manera cu e lo coincidi cu regatta pa cual nan entrada lo no wordo percibi.
Warda Costa inicialmente a ricibi un yamada di emergencia di un barco na 50 miya leu di e costa di St. Maarten. E barco Poema a sali bay haci e investigacion y bin topa cu e barco, cu destinacion St. Maarten ta drif. Ta parce cu e barco lo a keda sin fuel.
Door cu e barco tabata mucho grandi pe wordo getouw door di Poema, a pidi asistencia di Warda Costa Mericano.
Na nan yegada a bin conclui cu esaki ta e di dos biaha cu e barco ta keda sin fuel y cu ora cu e Warda Costa Mericano a yega na e barco, nan a haci nan chekeo di rutina y a bin detene e capitan di e barco, ya cu e tabata wordo busca pa Merca.
A duna e barco fuel y esaki a sigui su rumbo. Durante e di dos asistencia, Poema a bandona e sitio na momento cu Warda Costa Mericano a yega y ta provee e barco cu fuel pa un di dos biaha, prome cu esaki ta sigui su biahe pa St. Maarten.
Mientrastanto, Warda Costa a ripara cu e barco, ademas di e capitan, tabata tin 17 Haitiano a bordo. E personal a tuma contacto cu nan superior na warda, cu na su turno a informa Inmigracion di St. Maarten tocante esaki.
Na momento cu e barco a drenta Great Bay, a prohibi su entrada den e waf y personal di inmigracion a subi e barco hunto cu personal di e Departamento di Inspeccion Maritimo.
Durante e investigacion a bin resulta cu e Haitianonan tabata tin paspoort valido, pero no tabata tin visa y cu nan tabata bou di impresion cu nan entrada pa St. Maarten tabata transcuriendo di manera legal. Nan entrada pa St. Maarten a wordo prohibi y e capitan a wordo deteni pa intento di trafico ilegal di persona. Aunke a nenga e Haitianonan oficialmente entrada pa St. Maarten, e personanan aki no por a keda riba e barco.
Nan a wordo treci canto y nan paspoort a wordo confisca como forma di garantia. Nan a wordo permiti pa keda riba e isla, tanten cu nan biahe di repatria ta keda regla.
E incidente no tin nada di haber cu e avion y e suma grandi di placa cu a wordo confisca na Prinses Juliana Airport riba e mesun dia. ❑

ANUNCIO/BLBA/051/14

Mediador di Gobierno na Aruba ta anuncia cu a base di articulo 1 inciso 2 di “Arbeidsvredebesluit111” cu a ricibi e siguiente peticion pa tene un Referendum bou di e empleadonan di e empresa menciona aki bou.

Nomber peticionario: **Sindicato Trahadornan di Aruba (STA)**

Nomber empresa: **“Caribbean Palm Village Resort”**
dept. Maintenance, Security, Housekeeping, Front Office, Accounting y Activities

Ta pidi atencion ariba e posibilidad pa sindicatonan interesa pa dentro di 14 dia despues di publicacion di e anuncio aki, trece nan deseo pa participa na dicho Referendum na conocemento di Mediador.

Oranjestad, 11 di maart 2014
Mediador di Gobierno
Anselmo Pontilius

Aunke tabata tin hopi contratiempo CTEX awo ta un realidad

Willemstad, CORSOU- E parlamentario pa partido MAN Charles Cooper cu hopi orguyo a declara di ta sinti su mes sumamente contento na momento cu diasabra ultimo e por a haci acto di presencia na apertura di e proyecto CTEX (Curacao Technology Exchange).
Ing. Coopera a declara cu su curpa a grima na momento cu el a tuma parti na e apertura, pasobra ta despues di hopi esfuerso di su banda, y otronan den un situacion caminda cu su propio coleganan den e coalicion di e tempo ey a para dura contra di su persona y e proyecto den parlamento di Corsou. Su partnernan di coalicion tabata contra pa UTS inverti 5 miyon dollar den e proyecto. Pero Sr. Coopera para dura pa UTS inverti den e proyecto y awo Corsou por mira bek riba un di e poco proyectonan grandi cu Corsou a conoce den e ultimo añanan. Ta algo inigualabel a tuma luga mirando cu no tin un data center di e magnitud aki den nos hemisferio. E ta un data center T4 cu ta uno super avansa y super moderno y super confiabel.

Parlamentario Cooper a sigui splica cu den e negociacionnan di e tempo ey gobierno a negosha cu CTEX (Sr.DeLima) cu si tin cualke calamidad na Corsou tin mester di un centro di comando, CTEX lo facilita e grupo di calamidad e localidad di manera cu lo por opera for di e localidad den e edificio di CTEX. Ta esaki ta e desaroyo sumamente positivo cu Sr. Cooper ta sinti su mes orguyoso di dje. Orguyoso di tabata e minister cu a pone pia abou den un situacion caminda tabatin tur sorto di critica y obstaculo di parti di e propio coleganan di coalicion, Sr. Cooper a ripiti.
E partido Pueblo Soberano a haci tur loke cu ta na su alcance pa UTS no inverti placa den e proyecto, pero awe pueblo di Corsou por mira bek riba un actividad economico grandi pe añanan binidero. E data center na Vredenberg ta cerando su portanan na e momentonan aki , tumando na cuenta cu tur data cu tin na Vredenberg a pasa pa CTEX. CTEX ta hopi atractivo pa clientenan internacional por pone nan data nan na Corsou, pasobra CTEX ta asina avansa cu hasta ora algo pasa den un otro pais lo e por manda su hendenan bin sinta aki na CTEX y maneha nan tatanan. ❑





Hapon ta recorda e temblor y tsunami di 2011





Tokio, HAPON-- Hapon diamars a recorda e temblor y e tsunami di tres aña pasa cu a haci hopi daño na e pais. Mas o menos 267.000 hende ainda ta biba den casnan temporal, como consecuencia di e violencia di naturalesa cu tambe a causa e desaster nuclear na Fukushima, asina e corant The Japan Times a skirbi. “Mi kier percura pe hendenan di e teritorio afecta e aña binidero realmente sinti e reconstruccion,” Premier Shinzo Abe a bisa.
E temblor cu un forsa di 8,9 riba scala di Richter a sosode 11 di maart 2011 pa 8.46 dilanti di e costa. Segun autoridadnan oficialmente 15.884 morto a wordo conta. Mas di 2000 hende ainda ta perdi. Un 470.000 hende mester a wordo evacua.❑

Astronautanan di ISS a baha sano y salvo





Cabo Canaveral, MOSCU-- E dos astronautanan Ruso y e astronauta Mericano cu dialuna a bandona e stacion espacial internacional ISS, a regresa mundo diamars mainta den un capsula di Sojoez.
E capsula a baha na Kazachstan, esey tambe tabata e final di e mision cu a dura seis luna den espacio di Oleg Kotov, Sergej Ryazanski y Michael Hopkins. Un rato despues di e aterisahe Kotov a zwaai pe camara di television cu den su man un pida carbon di e capsula cu a trece nan bek riba tera.

Pa motibo di neblina cera y temperatura di winter nan biaha di regreso mester a wordo posponi pa un dia. E friu y sneeuw a haci imposibel pa controla e astronautanan fisicamente na e luga mes.

Caminata espacial

Durante 166 dia nan a traha riba 35 experimento cientifico. Mundialmente e trio a haya fama ora cu na november di aña pasa nan a sali cu e flambeu di e Weganan Olimpico di Sochi pa un caminata espacial.
E maneho di e stacion espacial internacional diadomingo pa prome biaha a wordo traspasa pa e Hapones di 50 aña, Koichi Wakata. Mas laat den e luna aki tres astronauta lo bay uni cu Wakata.❑

Pareha burachi ta obliga avion baha

ISLANAN CAIMAN-- Un piloto di Delta Airlines mester a baha su avion na e islanan Caiman, pa motibo cu un pareha burachi no por a wordo controla mas.
E homber a haya problema cu su señora abordo di e avion den un vuelo di Atlanta pa Costa Rica. Cos a bay for di man di tal forma cu mester a aresta e homber.
El a wordo saca for di e avion na e islanan Caiman. E señora a dicidi di no daña su vacacion y a sigui su rumbo pa Costa Rica.❑

Krim kier keda cu e barconan di guera di Ucrania



Simferopol, KRIM-- E lidernan di Krim kier confisca e barconan di guera di Ucrania cu ta den e awanan di e peninsula. Esey e premier pro Rusia di e republica autonomo di Krim, Sergej Aksjonov, a bisa diamars.
Krim por dicidi na e referendum dia 16 di maart si e peninsula ta bira parti di Rusia of ta keda parti di Ucrania. Si Krim scoge pa cay bou Rusia, Aksjonov no kier duna e barconan di guera bek na Ucrania. Siman pasa Rusia a laga sink un barco grandi na Krim pa stroba e barconan di marina di Ucrania pa sali. ❑

Ruman muhe di Kim Jong-un su debut oficial



Pyongyang, NOORD KOREA-- E ruman muhe di e lider di Noord Korea Kim Jong-un a haci su debut oficial. Kim Yo-jong a compania su ruman homber diadomingo pa bay urna electoral, asina South China Morning Post a skirbi dialuna.

No ta prome biaha cu e ruman muhe ta sali den publico den compania di su ruman homber. Asina na 2011 e tabata para banda di Kim Jong-un na entiero di nan tata, ex lider Kim Jong-il. Pero diadomingo e tabata pe prome biaha oficial cu su nomber tabata aparece riba e lista di presente y e tabata wordo menciona como funcionario halto. E tin 26 aña di edad.

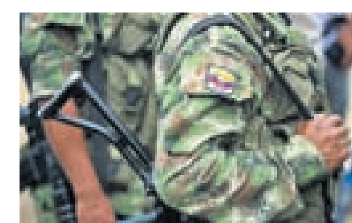
Segun expertonan Kim Yo-Jong ta wordo prepara pa tuma puesto di su tanta mas poderoso Kim Kyong-hui, cu tin e rango di general cu cuater strea. No ta mucho cla cual funcion e ruman muhe tin. E lo tin e liderazgo di actividadnan pa su ruman poderoso.

Manera ta wordo spera ruman homber y muhe lo bay traha den e mes un forma cu nan tata y su ruman muhe pa reenforsa e gara di e famia riba Noord Korea. Tia Kim Kyong-hui hunto cu su casa Jang Song-theak tabata tin masha influencia den e maneho di e ex lider Kim-Jong-il. Te ora cu Jang a cay den perdicion y aña pasa na edad di 67 aña a wordo ehecuta. E lo a haci intento di tuma e poder.

Na december e agencia di prensa di estado KCNA a anuncia cu e tia lo ta forma parti di un comision cu lo mester regla e entiero di estado di un veterano di guera. E lo no a cay den perdicion. Kim Kyong-hui masha poco ta sali den publico e ultimo añanan. Tabata tin informacion cu e ta hopi malo.

E famia Kim pa mas di 60 aña tin Noord Korea den un gara di hero.❑

FARC ta ataca ehercito Colombiano



Bogota, COLOMBIA-- Un ataca di e movemento guerrillero Colombiano FARC dialuna a laga un saldo atras di cuater militar morto. Tambe cuater civil a resulta herida, asina corantnan di Sur America a anuncia.

Disfrasa na constructor e guerrilleronan di FARC a basha bala riba e trupanan di ehercito. Esey a sosode den e region di Montañita, un seis cien kilometer na e parti zuidwest di e ciudad di Bogota.

E atake a tuma luga un dia despues cu e coalicion na mando na Colombia a mantene su mayoria den parlamento despues di eleccion. E gobierno di president Juan Manuel Santos kier sigui cu e negociacionnan di paz cu FARC.❑



Decepciona cu contract

Lesa pagina B5

Britannia a bay 1-1 den fin di siman



Lesa pagina B2

Jemal no a logra



Lesa pagina B4

BON DIA Aruba

Clasico 18 di maart Himno & Bandera Race

ORANJESTAD - Diamars dia 18 di maart ta tuma luga e Clasico Himno & Bandera Race pa Mountainbike (MTB), Roadbike (RB) y Mountainbike Kids (MTB-K). Esaki lo tuma luga na: Seroe Colorado/Colony (den area di hospital bieu di Lago).

Orario di registracion: 6.30 AM -7.30 AM. Start di Careda: 7.30 AM.

Lo bay tin un slow start cu escolta di Polis y auto boluntario te Rotonde di Pos Chiquito (MTB & RB).

Ruta di MTB ta pasa entre otro via Sabana Basora, direccion Tanki di Savaneta pa Jamanota. Sigui pa direccion di Molina di Biento via Costa bek pa Colony.

Ruta di MTB Beginners ta pasa entre otro via Sabana Basora, Franse Pas, Bringamosa pa Jamanota. Sigui pa direccion di Molina di Biento via Costa bek pa Colony.

Ruta di RB ta pasa entre otro via Sabana Basora, Franse Pas, Bringamosa, Jamanota, San Fuego, Cas Ariba, Cashero, Paradera, Mativididiri, Siribana, Urataka ect. y bek pa Colony.

Ruta di MTB-K lo ta den e area di Colony mes.

Inscripcion pa e careda aki ta posibel na Tri-Bike Aruba, Radio Shack & Runners. E inscripcion pa adulto ta costa AWG20,- y pa mucha AWG 10,-. ❑

Discripcion di Ruta pa careda Mrt 18, 2014

Kids Mountain Bike: Den Colony Area

Road Bike: Start : Colony (ex Hospital Lago Area) cu Polis/Volunteer - Fortheuvel Str. - Pastoor Hendrik Str.- Savaneta - Pos Chiquito - Rotonde Pos Chiquito - Sabana Basora - Franse Pas - Bringamosa - Jamanota - Maria Mai - San Fuego - Picaron - Urataka - Cas Ariba - Kadushi Largo - Siribana - Cashero - Ayo - Tamarijn - Paradera - Crusada di Paradera - Babijn - Mara Wiel - Mativididiri - Ayo - Cashero - Siribana - Angochi - Coba Lodo - Sombre - Kas Ariba - Urataka - Picaron - San Fuego - Maria Mai - Jamanota - Bringamosa - Franse Pas - Sabana Basora - Rotonde Pos Chiquito - Pos Chiquito - Jaraweg - Sero Alejandro - Rooi Cochi - Moben - Brazil - Weg Sero Blanco - Weg Fontein - Diamanten Berg Weg - Lago Heights - Colony - FINISH ---> Ex Hospital Lago Area.

Mountain Bike Beginners: Start : Colony (ex Hospital Lago Area) cu Polis/Volunteer - Fortheuvel Str. - Pastoor Hendrik Str.- Savaneta - Pos Chiquito - Rotonde Pos Chiquito - Sabana Basora - Franse Pas - Bringamosa - Jamanota - Sero Jamanota via Banchinan - Rooi Judith - Kibrado - Fontein - rumbo e Molina di Biento mas panort - via costa - Colony - te FINISH ---> Ex Hospital Lago Area.

Mountain Bike Advancers: Start : Colony (ex Hospital Lago Area) cu Polis/Volunteer - Fortheuvel Str. - Pastoor Hendrik Str.- Savaneta - Pos Chiquito - Rotonde Pos Chiquito - Sabana Basora - Direccion Franse Pas - Direccion Santana di Sabana Basora - Drenta Sabana Basora den su contrario - "SIGUI E FLECHANAN CU TIN RIBA E RUTA - na salida bay Rechts direccion Jamanota Banchi - Fontein - rumbo e Molina di Biento mas panort - via costa - Colony - te FINISH ---> Ex Hospital Lago Area.

Ruta di Mountain Bike ta bon marca cu flechanan cora y bon visible, sigui instruccion di nos voluntarionan.

Campeonato Femenino di Aruba Softball Bond dedica na Baluarte Irena Balijn



ORANJESTAD – Diadomingo awor 16 di maart e campeonato femenino di Aruba Softball Bond lo inicia na veldnan nobo na Pos Chiquito. Desfile y parti di ceremonia lo cuminsa pa 1130am. Campeonato femenino 2014 e aña aki ta wordo dedica na un baluarte di softball Sra. Irena Balijn.

Irena Balijn a cuminsa hunga softball na un edad relativamente hoben cual tabata cu su 14 aña. Irena a milita den e ekipo di Pepsi Cola di Viola Farrel y tabata train na Douane Dakota. Irena a cuminsa hunga como catcher y tambe outfielder. Irena Balijn desde hoben a yega di conkista na diferente ocasion e titulo di champion batter, cual sigur tabata un logro grandi. Despues e ekipo a cambia di nomber y tabata hunga bao di nomber Borden Softball Team. Irena Balijn a hunga hopi aña pa e ekipo aki. Separa di ta un tremendo softbolista Irena como un bon deportista tabata hunga basketball. Irena Balijn a milita den ekipo di Dakota maneha pa Aixa Richardson y despues Irena a bay hunga pa Vitality Stars bao maneho di Benny Richardson. Un gran ekipo hopi disciplina. Esaki no ta tur pasobra Irena Balijn tabata hunga Volleyball tambe. Despues Irena Balijn a cambia di ekipo y a bay hunga softball pa e ekipo di Plymouth Coca Cola maneha pa Edilio (Gigi) Martinus q.e.p.d. y durante un temporada largo Irena Balijn a logra diferente titulo di campeon di Aruba consecutivo cu Plymouth Coca Cola y na diferente ocasion durante e trayectorio aki Irena Balijn a sa di bay cu e titulo di Champion Batter.

Irena Balijn ta recorda cu un di a añanan aki el a conkista un dobel titulo tanto di Champion Batter y tambe di Champion Homerun esta Homerun Queen. Siguiendo e trayectorio di Irena Balijn e tabata tin un aña cu el a termina cu un averahe di riba 700 y nunca a tende te cu awe si esaki lo por a wordo kibra. Irena Balijn tin bao di su faha un otro logro importante. Irena Balijn a titula na mas cu un ocasion e MVP di play-off final.

Irena ta hopi orguyoso di tur su contribucion na Deporte en general pero primordialmente di su logronan como softbolista. Irena Balijn te ainda ta activo den bush league hungando den e ekipo di Angels dominando e posicion di shortstop. Irena Balijn simplemente un baluarte den deporte y muy en special e deporte di softball. Irena Balijn den bida actual ta un empleada na Botica Noord N.V. y semper cu su smile amabel pa atende tur clientela.

Aruba Softball Bond orguyosamente ta dedica Campeonato Femenino 2014 na Sra. Irena Balijn. Danki Irena pa tur bo contribucion na e deporte di softball.❑

Britania Lifida a gana y perde wega den fin di siman



ORANJESTAD - Britania Lifida a mira accion un biaha mas diasabra mainta ora cu e tricolornan di RCA a bishita Piedra Plat. Diabierna caba den Lifida B, Britania Gatorade/Bright Bakery/ CMB ta gana Dakota 2-0, gol anota door di Kevin Vermeer y un auto gol. Pa su siguiente dia, esta diasabra, den Mini baby Britannia Pico Bello/Bright Bakery/ CMB a perde 5-0 contra di RCA. Despues ta sigui e wega den baby, aki Britannia Caribbean Bakery Supplies/ Bright Bakery/CMB a gana RCA 2-1. Golnan pa Britannia a wordo anota pa Andrew Wouters 1x y Shavon Lake 1x. Den Lifida A: Britannia Pepsi/Bright Bakery/CMB/Power FM 101.7 a parti punto cu RCA. Score final 1-1. Gol di Britannia a wordo anota pa Jader Dijkhoff.

Diadomingo den dama e "Lady Puma's Britannia Splenda/Bright Bakery/ CMB/Power FM 101.7 a sa di gana Riverplate 4-3. Golnan pa Britannia a wordo anota pa Kimberly Geerman 1x, Lizienne Maduro 1x, Melissa Acosta 1x y Laura Alvarez 1x.❑

Dianan 27 y 30 di maart Aruba vs Guam



ORANJESTAD - Diabierna siman pasa AVB a anuncia oficialmente e wega amistoso entre e ekipo di Aruba y ekipo di Guam cu lo tuma luga dianan 27 y 30 di maart pa 8'or na Compleho Deportivo Guillermo Prospero Trinidad.

"Pa nos ta un orguyo di por anuncia e wega aki"' asina Presidente di AVB Richard Dijkhoff a cuminsa ta bisa diabierna ultimo. "Despues di a ricibi un mail di Federation di Guam siman pasa di biaha nos a bisa si na esaki.

Tur esaki a cuminsa cana despues cu Sr. James Hepple di AHATA a acerca nos cu e tin un rekisito di un bon amigo di dje cu ta Sr. Gary White."

Gary White ta un di e top coachnan na mundo awor aki y cu ta coach di e ekipo di Guam. E ekipo di Guam lo yega Aruba dia 23 di maart y lo wordo transporta cu busnan di the Palm

Tours pa nan hotel cu lo bay bira Tropicana Hotel. Palm Tours lo bira e transporte oficial pa e ekipo di Guam como tambe e ekipo di Aruba.

Guam cu ta posiciona puesto 160 riba e FIFA World Rakings lo presenta cu su hungadonan profesional cu ta hungando den MLS na Merca como tambe cu su amateurnan cu ta hunga na entre otro Malaysia y Indonesia. Esaki kiermen cu Guam lo bini "Full Force" pa bataya Aruba. Aruba cu ta poni na puesto 172 riba FIFA World Ranking tambe lo presenta cu su miho ekipo cu lo consisti di hungadonan di Division Honor como tambe amateurnan di Hulanda.

"Mi ta hopi orguyoso di por forma parti di AVB y pa anuncia e wega aki hunto cu nosPresidente.

Nos ta e prome bond den CONCACAF cu ta logra un wega contra un pais di un otro bond cu ta di ASIA PACIFIC FEDERATION", asina aki Marketing Manager di AVB Jeff Lopez tambe a bisa. "Ora di mundial nos tur di Aruba ta briya cu nos T-shirt di nos ekipo faborito. Awor ta nos chens pa para tras di nos propio ekipo nacional como e di diesdos homber y asina apoya nos pais."

Entrada pa e tremendo wega aki lo ta unicamente AWG.12.50 pa persona y muchanan bou di 10 aña ta drenta pornada. Na porta e entrada lo bira AWG.17.50 pa persona. Ticketnan ta obtenibel na Technical Center Angel Botta na Stadion di Frans Figaroa. Na e momentonan aki AVB ta buscando mas luga di benta pa asina haci esaki mas accesibel pa pueblo di Aruba.

AVB kier a gradici su sponsornan CMB cu ta yuda cu un parti financiero pa carga e gasto nan. Como tambe Insel Air cu lo bin cu e FIFA official Referees nan di Venezuela. The Palm Tours cu ta bira e transporte oficial di e ekipo di Guam y ekipo di Aruba. Subway cu lo yuda ambos ekipo cu nan pannan fresco. Tropicana pa nan acomodacion nan pa e ekipo di Guam y por ultimo MIO Wireless cu lo zorg pe e hungadonan keda den contacto cu nan cas. AVB ta pidi tur hende pa ban uni nos mes e para tras di nos pais dianan 27 y 30 di maart y asina apoya nos Seleccion Nacional.

Pa mas informacion por subi www.avbaruba.aw of e Facebook page di AVB Aruba.❑

Seleccion di Aruba ta conoci pe wega contra Guam

ORANJESTAD - Diabierna siman pasa Director Tecnico nobo di AVB Nico Labohm a anuncia e 25 hungadonan cu ta drenta campo di training y prepara pe wega contra di Guam dianan 27 y 30 di maart awor.

E Seleccion di Aruba ta consisti di e siguiente hungadonan:

Keeper:
Matthew Lenthink, Jean Marc Antersijn y Eric Abdul.

Defensa:
Leroy Oehlers, Reinhard Breinburg, Pancho Croes, Raymond Tromp, Nickenson Paul, Theric Ruiz y Roman Aparicio.

Medio campo:
Steve Escalona, Steven Rua, Raymond Baten, Ronnie Nouwen, Erik Santos, Luis Carlos Croes, Annuar Kock y Denzell Dumfries.

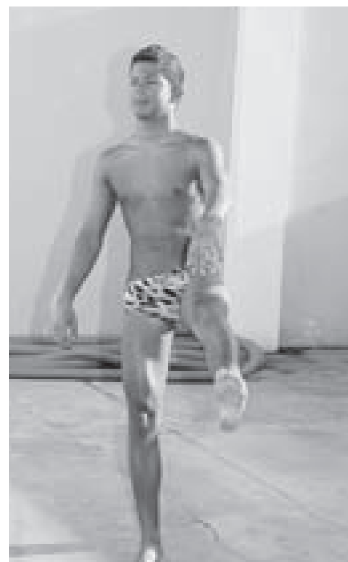
Delantero:
Maurice Escalona, Marlon Andrea, Dwayne Raven, Ronald Gomez, Ezra Bosnie y
Chito v/d Biezen.

AVB kier a gradici su sponsornan CMB cu ta yuda cu un parti financiero pa carga e gastonan. Como tambe Insel Air cu lo bin cu e FIFA oficial refereenan di Venezuela. The Palm Tours cu ta bira e transporte oficial di e ekipo di Guam y ekipo di Aruba. Subway cu lo yuda ambos ekipo cu nan subnan fresco.

Aruba lo ta anfitrion di e evento grandi di Carifta 2014

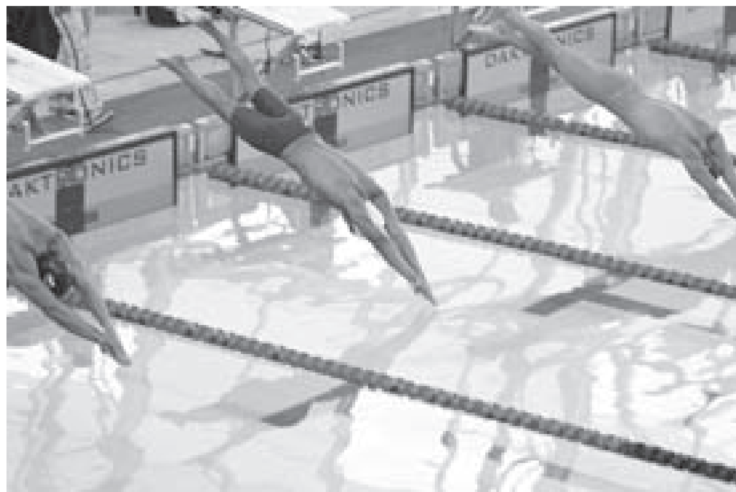
ORANJESTAD - Aki un luna Aruba lo ta pais anfitrion di un otro evento grandi deportivo ora cu e Carifta 2014 den landamento, landamento sincronisa y Open Water tuma luga riba nos isla. den Piscina Roly Bisslik na Savaneta. Arubaanse Zwembond ta den pleno preparacion unda ta cla pa ricibi e 500 atletanan di e 17 pais participante den henter e area di Caribe. Esaki lo bira e di cinco biaha cu Aruba lo ta sede di un evento grandi di landamento, e dos ultimo competencianan di Carifta tabata na aña 2008 y 2009 y mas cu claro un exito rotundo. E evento lo tuma e dianan 22 april te cu 26 april den Piscina Olimpico Roly Bisslik na Savaneta. Mester bisa cu nos atletanan ta preparando duro pa e Carifta aki. Den e competencia di Carifta aña pasa na Jamaica, e delegacion di Aruba tabata number uno di e islanan Caribense cu a participa na Carfita 2013. E total di 48 medaya obteni tabata net bon pa un di tres luga, cu solamente Trinidad & Tobago y Guadelupe finalisando dilanti nos. Sin duda algun, nos muchanan a laga un marca atras na Jamaica y sa na gana simpatia den tur presente na dicho e competencia. Pa prome biaha den historia di e weganan di Carifta, nos atletanan di landamento a logra finalisa na un posicion asina halto memey di tur e paisnan participante. Y awor mirando cu e competencia ta na cas, e presion a bira mas grandi ainda pa logra por lo menos 50 medaya y no tin duda cu nos atletanan lo bay purba yega e cantidad ey, o kisas hasta surpasa. Pa nos atletanan di landamento e weekend binidero di 14 maart lo ta ultimo weekend cu lo por clasifica pa Carifta. Despues di e weekend aki Coachnan, Comision Tecnico y Directiva lo finalisa Team Aruba. Pa landamento sincronisa esaki tabata 8 maart unda e seleccion final ya ta conoci. Ta bon pa bisa acerca cu e Carifta 2014 lo ta un Fina Qualifying event pa Youth Olympics Games y un evento pa clasifica pa Weganan CAC, dos evento deportivo hopi grandi den 2014. Pues Aruba y e otro islanan lo tin atletanan cu lo purba di busca nan clasificacion durante Carifta.





No por keda sin menciona cu tur e exito nan aki lo no por tabata posibel sin e sacrificio y trabou duro di e federacion di landamento, A.Z.B., e coach, e mayor, e atleta, e hues, e boluntario, trahado di Piscina Olimpico Roly Bisslik y tur cu a contribui na e exito di e deporte di landamento. Tambe un gradicimento na e diferente patrocinadonan te awor aki cu ta Gobierno di Aruba, Comision di Subsidio, Caribbean Mercantile Bank NV, Aruba Airport Authority NV, Lotto y Subway. Riba e combinacion di foto nos por mira imagen di e preparacionnan pa Carifta 2014. ❑

Jemal Le Grand no a logra clasifica pa ronda final di Weganan Sur Americano 2014



Santiago, CHILE - Na Weganan Sur Americano 2014 na Santiago de Chile nos atletanan ta sigui competi den e diferente deportenan. E landado Jemal Le Grand a mira accion den dos disciplina tanto diasabra como diadomingo, esaki den e 50m y 100m liber.

Diadomingo durante di e competencia di mas lihe den landamento cu ta e 50m liber, e atleta Jemal Le Grand a start den heat number 2 y a competi contra e landadonan mas lihe di e paisnan di Venezuela, Paraguay, Colombia, Brazil y Chile.
Mester bisa cu Jemal tabata tin un record personal di 24.41 y aki el a purba mehora esaki. Den un bon competencia Jemal ta finalisa cu un tempo di 24.56 y ta termina na di 5 luga den su heat y un di 17 luga overall den 26 landado.



Pa su mañan dialuna un biaha mas, Jemal ta mira accion den su parti mas fuerte cu ta e 100m liber. Jemal ta start den heat number 3 contra di competidonan for di Surnam, Brasil, Venezuela, Argentina, Uruguay, Bolivia y Chile. Jemal su miho tempo logra den 100m tabata 51.86 y e kier a mehora esaki yegando bou di e tempo menciona. Mester bisa cu e prome cincuenta meternan Jemal a bay bon unda e ta mishi den 24.63, pero den e ultimo dies meternan prome cu e final, Jemal ta cay atras unda e ta marca un tempo final di 52.49 y termina na di seis luga. Kisas pa Jemal mes e competencia no a bay manera e mester ta, e mes a spera di por a logra maske ta un clasificacion final, pero lamentablemente esey no a sucede.



Pa e atleta Jemal Le Grand e competencianan a termina na Chile unda el a competi den tres disciplina.
Awor e lo por sigui prepara pa e siguiente competencianan universitario na Merca y busca su clasificacion pa Weganan CAC.❑



Presidente di Bayern Munich a admiti di a comete fraude fiscal



Munich, ALEMANIA - Uli Hoeness, presidente di club Bayern Munich, a admiti cu el a invadi belasting via un cuenta habri na un banco Suiso cu e no a declara na un huicio por resulta na un condena di prizon pe antiguo coach di Alemania.
E fiscal Achim von Engel a bisa e corte estatal di Munich cu Hoeness a sconde 3.5 miyon di euro (4.9 miyon di dollar) na belasting cu un entrada di 33 miyon di euro via di un cuenta no declara di un banco Suiso, segun e agencia di noticia DPA.
Hoeness a informa di e hecho na autoridad na comienso di 2013 y parti di e huicio ta dedica na determina si el a haci esey pasobra e tabata sa cu si e habri un investigacion na su contra of pa otro motibo, loke influi den e condena cu e lo ricibi.
Si nan declara Hoeness culpabel e por wordo multa hasta pasa 10 aña di prizon.

E sistema hudicial Aleman no ta admiti cu un persona declara su mes culpabel pa ricibi un condena menor, pero ora e huicio a inicia, Hoeness, kende tambe ta co propietario di un fabrica di hotdog na Nuremberg, a bisa cu e reportahe dilanti e autoridadnan tabata spera cu e caso no bay corte. ❑

Dolgopolov ta elimina Nadal den Indian Wells



California, MERCA – E tenista Alexandr Dolgopolov a gana Rafael Nadal, number 1 di mundo, cu e scorenan di 6-3, 3-6, 7-6 (7/5), den e di tres rond di Masters 1000 di Indian Wells.
Dolgopolov, clasificado 31 den e rango y ta na number 28 den e prome torneo di Masters di aña, a logra su prome victoria riba e strea Spaño despues di cinco derota anterior. E mas reciente di esaki tabata den e final na Rio de Janeiro dos siman pasa.
Dolgopolov lo enfrenta den e siguiente rond e Italiano Fabio Fognini, kende a gana e Frances Gael Monfils cu e scorenan di 6-2, 3-6, 7-5.❑

Degenkolb ta gana etapa 3 di Paris-Nice





Circuit De Nevers Magny-Cours, FRANCIA – John Degenkolb di Alemania tabata domina e final di sprint y ta gana e etapa 3 di e careda di Paris-Nice y ta bay ariba den e rango overall ayera.
Degenkolb, a termina e prome dos etapa di ciclismo na di dos luga, y tabata contento di a logra un victoria, unda cu e ta termina un distancia un tiki largo di e Australiano Matthew Goss.
"Ta realmente increibel pasobra nos a purba dos biaha y awo tur cos a bay bon," segun Degenkolb. "Nos no tabata demasiado nervioso na final pasobra ainda tin espacio pa move. E otro dianan semper tabata tin algo cu falta y mi ta realmente contento di a gana pa mi team pasobra realmente nan a sostene mi."❑

Fase nobo di bende ticket pa mundial a cuminsa



Sao Paulo, BRAZIL – Awe FIFA lo inicia un fase nobo di bende e ticketnan pa e Copa di Mundo, cu entradanan disponibel riba internet te cu esaki caba.
Mas o menos 160.00 ticket lo ta na benta pa tur e weganan, excepto pa e wega inaugural y e final, manera Inglatera - Italia y Merca – Portugal, ambos na Manaos.
E entradanan pa e dos weganan di ocho final y semi final na Belo Horizonte tampoco lo ta disponibel, debi na e demanda halto di e fasenan anterior.
E fase aki lo sigui habri te prome di april, pero FIFA ta adverti cu "ta spera cu e ticketnan caba lihe."
Di e 3.3 miyon di ticket disponibel pa e prome Mundial di Brazil desde 1950, mas di 2.3 miyon ya a wordo distribui. Ta spera cu e fase di benta di ultimo minuut cuminsa dia 15 di april.❑



Furcal a convence Marlins pa por hunga bek

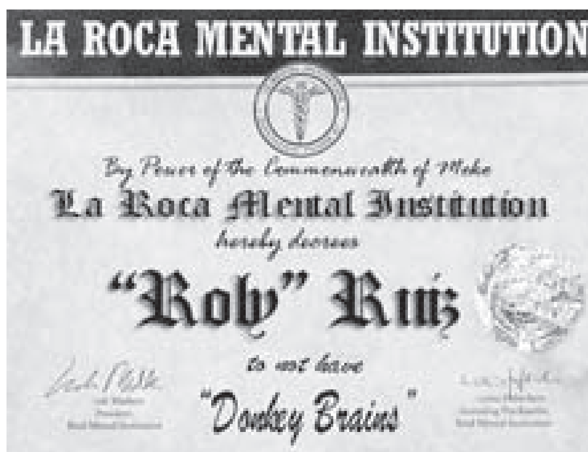
Florida, MERCA – Despues di un operacion di su elleboog, Rafael Furcal por a convence Miami Marlins cu e por ta e segundo base di e team e temporada aki.
E infielder di 36 aña a reuni cu e ehecutivonan Mike Hill y Dan Jennings, y di manera direct el a pone su argumentonan pa e wordo contrata.
"Den e 25 aña cu mi ta den baseball, nunca mi tabata dilanti un hungado y cu e hungado a entusiasma mi asina hopi," segun Jennings, gerente di Marlins. "El a presenta na oficina, y ora cu el a bay, Mike y ami a keda mira otro. Eynan mi a bisa mester contrata Furcal."❑

Machado ta decepciona cu contract nobo

Florida, MERCA – Baltimore Orioles a duna Manny Machado un aumento di salario chikito den e renobacion di su contract, un acuerdo cu a decepciona e hungado. E pelotero di 21 aña lo ricibi 519.000 dollar – 19.000 riba e salario minimo den Grandes Liga – y lo gana otro 100.000 si e wordo eligi e miho defensa di Liga Americano. Manchado tabata tin un salario di 495.000 di dollar e temporada anterior, y a ricibi otro 25.000 pa wordo eligi na Weganan di Strea.
Ambos team tin cu diamars pa bay di acuerdo cu peloteronan no firma den su rooster di 40 hungado y e peloteronan cu no ta candidato pa arbitrario por wordo renoba di forma unilateral pa su teamnan. "Asina e sistema ta, y e sistema hamas lo cambia," Machado a comenta.❑



Competencia di Seso Sport na La Roca Rom Shop





ORANJESTAD - La Roca Rom Shop, e luga caminda abo no ta wak “nan”, pero “nan” si ta wak bo, ta en busca di e cerebro(nan) di aña. Diadomingo 16 di maart proximo, en conexion cu Dia di Himno y bandera, cuminsando pa 12'or di merdia, un candeloso bataya di Seso Sport sin igual y sin precedente lo cuminsa den e famoso arena “Kwihi-Drome” na La Roca!!!

Conoci como e “neishi intelectual” di Moko, La Roca no solamente ta conoci pa su “tropenbier” y “snacks pa mañan”, si no tambe pa su “mix” explosivo di “Donkeybrain” y “Genius”, cu “Ai-Kiu” nan variando entre 0,01 te cu 290, caminda hopi biaha ta “challenge” otro cu preguntanan sumamente straño y dificil. Hopi ta e “expertonan” cu ta dal diariamente den otro na La Roca, di “linguistanan”, “fashionistan”, “ingenieronan nuclear”, te cu e “private investigator” cu bril Prada, sapato di Gucci, y cu conocemento amplio di “Nederlandse spreekwoorden” manera “de kruit gaat….” y “beter één vogel in de hand dan 10 in je ….”

Y p'esey shonnan, gerente di La Roca, Roly “romantico” Ruiz, a schakel e maestro Bibi “Dynamo” Ruiz, experto conoci den mundo di Sesosport, pa formula e preguntanan pe evento aki y “for once and for all” yuda trece sin duda algun un decision ken(nan) ta rey intelectual di La Roca.

Varios team caba a declara cu nan lo t'ey presente diadomingo awor, entre otro e famoso “Analfabestianan” guia pa Irene y su gang, e “Sabionan di Yesz” dirigi pa “super Yoyo”, team “Master Brains” cu su lider Roque “The Rock” Ruiz y veterano di Vietnam Booshi “Rambo” Curiel!! Otro teamnan cu no lo falta ta “Noord Devils” bou encargo di Juni “Kilowatt” Figaroa, “Seso Joven” encabesa door di Gamir, y tambe “Pega Barco”, “Loco Loco Brains”, “Bestro Criollo Boys”, “Candelchi Brains”, y “Cerebro di Prikichi”!!

Fanaticonan no perde e evento aki, caminda tur cerebro lo wordo “geswitch” di “stand by” pa “dal by”!!! Aunke esaki ta un evento aproba door di “Fundación Malburro” y cu fondonan special di instituto “Cakwihi”, sinembargo pa mas siguridad, “just in case” si e fondonan no yega na tempo, lo pidi un inscripcion chikito pa cada team di 15 florin. Cada team tin un maximo di 6 persona.

Pa mas informacion y inscripcion por fabor acudi na Sr. Lucas Croes, cell 594-1699, of tambe por pasa personal na La Roca cerca Sr. Roly Ruiz!!

Ya caba, “as you read”, gerente di La Roca ta preparando su conoci “Tropenbier” den baki di pickup, y su famoso “Ham cu Keeshi horna den Solo”!! Bo tabata sa cu “Stan” ta e homber cu mas tereno na mundo?? Bo sa kico ta un “waisap”?? Bo sa con bo ta haya sa si bo celular ta labando den wasmashin?? Bo tabata sa cu azeta dushi ta pone bo wea di steam traha mas eficiente?? Bo conoce e team “Bayer Monch”??

Bo sa con yama e Universidad mas rapido di mundo?? Bo sa con bo ta yama un Nortero bulando un Boeing 747?? No?? Wel shonnan, e certificadonan di “La Roca Mental Institute” ta na caminda diadomingo awor 16 di maart na La Roca Rum Shop cuminsando pa 12'or di merdia.❑



Salida solido pa Carolina Herrera!



Lesa pagina B8

Dia Publico na Maria College



Lesa pagina B16

Show Latino



Lesa pagina B10

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

TRIED AND TESTED

When Michelle Obama wore a Carolina Herrera dress, with a scoop-front lacy embroidered top and a French blue ball-gown skirt, to greet President François Hollande of France at the White House in February, she could not have given a better nod to New York Fashion Week.

For all of its cool and quirky new designers, American fashion also needs some gravitas. And even though there was no French first lady to compete with, after Mr. Hollande arrived in the United States alone, the dress was definitely a winner.

"Everyone is talking about the sleeves, but I didn't think like that — I just love that blue. I showed the drawings and she loved it," Mrs. Herrera said, referring to the fact that Mrs. Obama, who often wears sleeveless dresses, was as regal at this state dinner as an American first lady can get.

The Carolina Herrera collection for fall 2014 had a slightly different take: slim cuts, rounded shoulders and colorful prints, all finished off with upswept hairstyles. But whatever the style, Mrs.



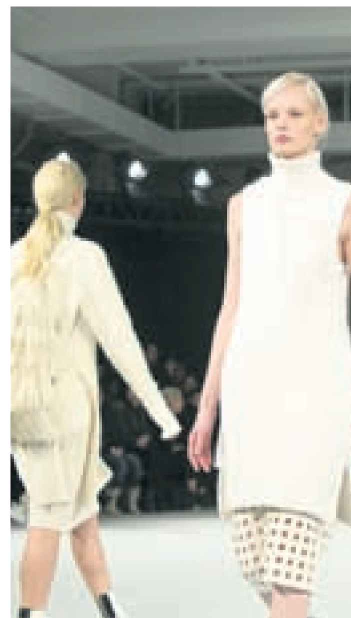
Herrera never lets down women who want to look discreetly fashionable. For fall, slender dresses were decorated with geometric and abstract digital prints, along with couture touches like hand-painting and crystal beading.

The concept of catering to clients may sound dull, but Mrs. Herrera's designs — the elegant wool coat with a sable collar, the precisely cut flannel dress, the perfect-fitting cashmere knits — show why so many women, including the first lady, trust her.

What a joy to see the Edun collection blossoming under the designer Danielle Sherman! No wonder Bono, who founded the brand along with his wife, Ali Hewson, joined the audience in its enthusiastic accolades. The cheers were for the powerful meld of grids and color blocks, mixed with tactile textures.

When design companies try to take an ethical stance, it is so important that they also hit the right fashion notes. Here, alpaca tunics with tonal patched pockets checked all the boxes for casual but fashionable styles, and collaboration with Manolo Blahnik finished off the sporty, elegant lineup with boots made of hand-woven herringbone wool.

Another ethical fashion moment of the New York season was the gathering for



G-Star and Bionic Yarn at the American Museum of Natural History, which drew a crowd of activists, including Bionic Yarn's co-owner, the music mogul Pharrell Williams.

The event marked the collaboration of the denim brand G-Star with Bionic Yarn, which makes clothing materials from recycled plastic bottles. The partnership is expected to produce denim designs, and ultimately other fashion products, made from materials that would otherwise be polluting the ocean floor.

It is a brave designer who draws back the curtain to reveal the behind-the-scenes magic that goes into creating fashion. Ralph Rucci did just that by showing his elegant fall collection in his new workspace, where only panes of glass separated the runway from the white-coated workers in the atelier.

Mr. Rucci has the exceptional ability to create artful simplicity: While hours of work and incredible skills go into his clothes, what the audience sees is a sleek, long red dress with a shadow of darker color down the front or a red fur with a ridged surface. In this intimate setting, the show had few grand gestures, such as a hand-painted design that featured red brush strokes on a cream background. But there was a sense of a realistic, wearable wardrobe, designed for all the clients who lined the walls, admiring the masterly shaping of a three-quarter sleeve or a loose-skirted day dress.

Elegance, indeed.❑

AWE
The New York Times
INTERNATIONAL WEEKLY

Cloudy and Cold



GAIL COLLINS

People, have you noticed that the news has been really depressing lately? These are the times when you come to understand why there's so much interest in watching kitten videos. Do you think it's the weather?

Consider Texas, where two more abortion clinics were forced to close this week. If the courts don't intervene, by the end of the year Texas may be down to six places where a woman can go to end a pregnancy. That's in a state of 268,000 square miles, with 26 million people.

"I felt like I was having a funeral," said Amy Hagstrom Miller, chief executive of Whole Woman's Health, which ran the clinics. She and her staff and supporters held a vigil at the shuttered office in McAllen, a very poor town in the Rio Grande Valley. They read profiles of the women the clinic had served. Miller read one of a woman in her 40s, who had three children, two grandchildren and a strong conviction that she could not handle another birth.

The state now requires that any doctor who performs abortions have admitting privileges at a hospital. Few of them do, and it's not medically necessary. Trying to comply, Miller contacted more than 30 doctors who had referred patients to her clinic and asked them for help - the applications needed to be co-signed by someone who had admitting privileges. Only one agreed. Then, when Miller asked the hospital for an application for the doctor to sign, the management refused to give her one.

Texas is leading the pack on this crusade, but other states are right behind it, restrained only by legal challenges. If Mississippi's admitting privileges law is upheld, the state's last abortion clinic will be closed. Alabama and Wisconsin are in the same situation; if their laws are upheld, they will be down to two clinics each.

Meanwhile, Texas is moving on to Step 2. As of September, it will require the clinics, which perform only simple early-term abortions, to have all the equipment, space and special air and water filters necessary to do a surgical procedure like a hip transplant. Miller determined the cost of complying would be in the neighborhood of $3 million per clinic.There's been a vague attempt to cloak all these new laws as health care imperatives, but, really, the cover is pretty thin. During the debate on the Texas bill, state Sen. Dan Patrick told his colleagues to ask themselves: "How would God vote tonight if he were here?"

I am mentioning Patrick because this week he came in first for the Republican nomination for lieutenant governor, campaigning as "a Christian first, a conservative second and a Republican third." He has also been desperately busy ginning up anti-immigration sentiment; this is the guy who claimed illegal immigrants were threatening Texas with "Third World diseases" like leprosy. The lieutenant governor, by the way, is possibly the most powerful public official in the state. Well, turnout for the primaries was very low. It was freezing down there Tuesday. Once again, we leap at a chance to blame the weather.

The social right has been waving the banner of religious freedom lately. What that generally means is the right to impose one's theology on other people. Particularly, it seems, when sex is involved.

For instance, the Supreme Court is scheduled to decide, in its next big Obamacare case, whether the craft-store chain Hobby Lobby can refuse to provide insurance coverage for contraceptives on religious grounds. Hobby Lobby actually already covers its employees' birth control pills. Its owners just object to a few things, like intrauterine devices, because they have religious convictions against preventing a fertilized egg from implanting in the uterus. Scientists disagree that's what an IUD does, but what the heck? It's their theology.

The war on abortion is often grounded in a simple aversion to sex that does not lead to procreation. If that weren't the case, Texas would be making a major-league effort to end its standing as one of the nation's teen pregnancy capitals by giving kids the best and most effective sex education programs in the country.

That isn't happening. "By and large, it's not getting better," said Susan Tortolero of the University of Texas, an expert in sex education. (This gives me an opportunity to recall one lesson that required the teacher to demonstrate the alleged inability of condoms to protect against sexually transmitted diseases by constructing an 18-foot-long model of "Speedy the Sperm" and dragging it around the classroom.)

Maybe someday we can all come together and create a public space where kids are raised to make responsible decisions about their sex lives. Where every woman has access to help with family planning, even if they're poor and live in remote rural areas. Where early abortions are available when they're needed but abortions after the first trimester are extremely rare. After all, if you poke the public, you'll find that's where the majority's preference already dwells.

Or, at least, maybe it will get warm and sunny.❑



Liberty, Equality, Efficiency



PAUL KRUGMAN

Most people, if pressed on the subject, would probably agree that extreme income inequality is a bad thing, although a fair number of conservatives believe that the whole subject of income distribution should be banned from public discourse. (Rick Santorum, the former senator and presidential candidate, wants to ban the term "middle class," which he says is "class-envy, leftist language." Who knew?) But what can be done about it?

The standard answer in U.S. politics is, "Not much." Almost 40 years ago Arthur Okun, chief economic adviser to President Lyndon Johnson, published a classic book titled "Equality and Efficiency: The Big Tradeoff," arguing that redistributing income from the rich to the poor takes a toll on economic growth. Okun's book set the terms for almost all the debate that followed: Liberals might argue that the efficiency costs of redistribution were small, while conservatives argued that they were large, but everybody knew that doing anything to reduce inequality would have at least some negative effect on gross domestic product.

But it appears that what everyone knew isn't true. Taking action to reduce the extreme inequality of 21st-century America would probably increase, not reduce, economic growth. Let's start with the evidence. It's widely known that income inequality varies a great deal among advanced countries. In particular, disposable income in the United States and Britain is much more unequally distributed than it is in France, Germany or Scandinavia. It's less well known that this difference is primarily the result of government policies. Data assembled by the Luxembourg Income Study (with which I will be associated starting this summer) show that primary income - income from wages, salaries, assets, and so on - is very unequally distributed in almost all countries. But taxes and transfers (aid in cash or kind) reduce this underlying inequality to varying degrees: some but not a lot in America, much more in many other countries. So does reducing inequality through redistribution hurt economic growth? Not according to two landmark studies by economists at the International Monetary Fund, which is hardly a leftist organization. The first study looked at the historical relationship between inequality and growth, and found that nations with relatively low income inequality do better at achieving sustained economic growth as opposed to occasional "spurts." The second, released last month, looked directly at the effect of income redistribution, and found that "redistribution appears generally benign in terms of its impact on growth." In short, Okun's big trade-off doesn't seem to be a trade-off at all. Nobody is proposing that we try to be Cuba, but moving U.S. policies part of the way toward European norms would probably increase, not reduce, economic efficiency.

At this point someone is sure to say, "But doesn't the crisis in Europe show the destructive effects of the welfare state?" No, it doesn't. Europe is paying a heavy price for creating monetary union without political union. But within the euro area, countries doing a lot of redistribution have, if anything, weathered the crisis better than those that do less. But how can the effects of redistribution on growth be benign? Doesn't generous aid to the poor reduce their incentive to work? Don't taxes on the rich reduce their incentive to get even richer? Yes and yes - but incentives aren't the only things that matter. Resources matter too - and in a highly unequal society, many people don't have them. Think, in particular, about the ever-popular slogan that we should seek equality of opportunity, not equality of outcomes. That may sound good to people with no idea what life is like for tens of millions of Americans; but for those with any reality sense, it's a cruel joke. Almost 40 percent of American children live in poverty or near-poverty. Do you really think they have the same access to education and jobs as the children of the affluent? In fact, low-income children are much less likely to complete college than their affluent counterparts, with the gap widening rapidly. And this isn't just bad for those unlucky enough to be born to the wrong parents; it represents a huge and growing waste of human potential - a waste that surely acts as a powerful if invisible drag on economic growth.

Now, I don't want to claim that addressing income inequality would help everyone. The very affluent would lose more from higher taxes than they gained from better economic growth. But it's pretty clear that taking on inequality would be good, not just for the poor, but for the middle class (sorry, Sen. Santorum). In short, what's good for the 1 percent isn't good for America. And we don't have to keep living in a new Gilded Age if we don't want to.❑

BON DIA Aruba

Un tremendo nochi Latino den bon ambiente



ORANJESTAD – Un tremendo nochi Latino cu un ambiente fantastico. Esaki ta dor cu un DJ a pone un combinacion di musica unda e publico por a marca pasonan den un ambiente sano.❑





















Salmo 27 Capitulo 27 Versiculo 1
Señor ta mi luz I mi salvashon.
Di ken lo mi tin temor?
Señor ta e fortaleza di mi vida
Di ken lo mi tin miedo?
Cu profundo triteza den nos curazon

Nos kier anuncia fayesimento Cristianamente di señora:



Felisia Denisia Martis

Mihor conoci como: Manicha of Tanicha

Na nomber di su juinan:
†Josefa Arrindelll – Martis
Fransisco Arrindell
Fatima y Wilfred (Fifi) Augusta-Martis
Sandra y Oswald (Otty) Oduber-Martis

Jui di Crianza:
Rodney Richardson (Wowo)
Manera Jui Ramon y Zoila Korsen y Ronny Eckmeyer

Nietanan:
Wayka Arrindell y jui na Hulanda
Denise Augusta y Shermir Schotborg y jui

Nietonan:
Jermaine Arrindell y juinan na St. Maarten
Elvin Augusta y Zriinhy Mequilena y juinan
Xavier Oduber na Hulanda
Christopher Oduber y Jacinte Antony na Hulanda
Kervin Augusta na Hulanda

Bisanieto y Bisanietanan

Ruman: Arcadio Martis y famia
Ihanan, subrina y subrinonan, prima y primonan, comer y compernan
Bisiña, amigonan y personal di Azalia Paviljoen.

Famian: Martis, Orman, Arrindell, Augusta, Oduber, Lewis, Jansen, Leong, Ursilta, Richardson, Dinmohamed, Gumbs, Korsen, Arends, Bareño, Marquez, Martines, Fingal, Meyers, Gomez, Ortega, Eckmeyer, Paulina, Clement, Sofia, Handock, Connor, Britto, Zaandam, Solognier, Silberie, Werleman, Eugenio, Jacobs, Murray, Tromp, Vrolijk, Marte, Jean John, Rasmijn, Maduro, Croes, Gibson, Hoek, JeanD'or, Hellement, Kemp, Fernandez, Martina, Arevalo, Yarzargaray.

Un disculpa si den nos momento di tristeza por a lubida un of otro famia.

Ta ser invita pa acto di entiero y condolencia diahuebs
13 maart 2014, 1.00pm - 4.00 pm
Na Aurora Funeral Home, ta sali pa santana Catholico Caya Ernesto Petronia O'stad.
Nos ta lamenta cu después di entiero no por ricibi bishita di condolencia na cas.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios ta anuncia fayecimento di:



Vera Vrolijk-Croes

cariñosamente yama "Machi Vera"
***01-08-1924 †11-03-2014**

Ta invita pa e acto di entiero cu lo tuma lugar diasabra 15 di maart 2014 na Capilla Sta. Famia na Pos Chiquito pa 11'or di mainta, despues lo sali pa Santana catolico na Savaneta. E restonan mortal di nos defunto stima lo ta reposa for di 9'or di mainta den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diabierna 14 di maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi.



Ps 23:1.2.3
Senjor ta mi Wardador,mi no tin falta di nada;
den kunuku yen di,yerbe bèrdé, E ta ponemi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil,pa mi bolbe hanja forsa.
Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento di :

Yue Lian Guang

mihor conoci como " Juancho"
*** 04-04-1963 - †27-02-2014**



Na nomber di su
Esposa: Weng Lan Fang (Mimi)
Yuinan: Yue Suk Kam (Susana)
Yue Suk Mei
Yue Suk Yin
Yue Suk Ting

Mayornan:Yue Yong Fu (China)
†Cen Ding You

Rumannan:Yue Chong Me & famia
†Yue Chong Er
Yue Lian Yi & famia

Sobrino: Cheng Tat Yan
Cheng Tat nang & famia
Cen Tian Chao
Yue Willy
Yue Wi Cheng

Sobrinanan: Cheng Tat Hing & famia
Cen Xiao Hua & famia

Suegro y suegra, swa y cuñanan, tanta y omonan, primo y primanan, bisiña y conocirnan y ciëntenan di : Mido Restaurant.
Demas famia: Yue, Cheng, Weng, Liang

Nos ta invita pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranzon 12 di maart 2014 for di 9'or pa 11'or na Aurora Funeral Home, despues lo sali pa Santana Sabana Basora. Si den caso den nos tristeza nos por a lubida algun persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa.



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristeza pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta participa fayecimento na Corsow di :



Herbert Edward Blom

mihor conoci como "Blom"
di Aruba Caribbean Hotel
*** 05-02-1938 † 09-03-2014**

Na nomber di su
Juinan:
Judelle & Pieter van Zandwijk-Blom y yui
Ghysandra (Hulanda)
Edward & Geraldine Blom-Ras y yui
Gered Blom (Aruba)

Mama di su yuinan: Greta López

Su yuinan na Corsow:
Corinah & Aldrin Clementina-Blom & yui
Coral
Herbert Blom

Su casa:
Corry Blom-Cijntje
Su rumannan na Aruba y Hulanda y su ex-coleganan di Aruba Caribbean Hotel
Demas famianan: Blom, Cijntje, Clementina, van Zandwijk, Ras, Orman, López, Claessen, Wouters.
Acto di entiero lo tuma lugar diasabra 15 di maart 2014 na Capilla Santa Famia y despues pa santana di Bottelier na Corsow.
Condolencia aki na Aruba lo ta na Aurora Funeral Home diaranson 12 di maart for di 7 or pa 9'or di anochi.

Oración De San Francisco De Asís

Señor hazme un instrumento de tú paz,
Donde haya odio siempre yo tú amor ;
Donde haya injuria perdón ;
Donde haya duda fé ;
Donde haya deseperación esperanza ;
Donde haya oscuridad déjame traer luz
y Donde haya tristeza alegria.

Oh divino Maestro, concédeme que no busque
Ser consolado sino consolar ;
Ser comprendido sino comprender ;
Ser amado sino amar.

Es dando que recibimos ;
Es perdonando que somos perdonados ;
y Es muriendo que nacemos a la vida eterna.

Amén



" Señor ta mi wardador, mi n' tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa. "
Ps. 23:1,2,3

A fayece cristianamente na edad di 79 aña:



Juffr. Idis Emers
miho conoci como juffrouw Idis of Didi
16 april 1934 - 6 maart 2014

Na nomber di su:

ruman: Marcial Lamp na Hulanda

Sobrino y sobrinanan: Candida (Ida) Lamp
Lidia Lamp na Hulanda
Mauricio Emers

Sobre sobrinonan:
Idalina Amalys Warmerdam - Robert manera su yiu
Samantha Robert
Noah Lamp na Hulanda

Hilaria Kock y famia
Irene Odor y famia

Eva Rivas Gonzales y famia cu a cuide bon e ultimo añanan

Su bon amistadnan:
Famia de Lange
Famia Buckley
Maria Teresa Croes y yiunan
Famia Toppenberg
Famia Pouriër

famia: Emers, Lamp, Odor, Kock, Robert y demas famia na Aruba, Corsow, Bonaire y Hulanda ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 13 di maart 2014 pa 3 or di atardi saliendo for di the Olive Tree Funeral Home pa santana central na Sabana Basora. E resto mortal lo ta reposa for di 1 or di merdia na the Olive Tree Funeral Home - Cumana.

Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diaranzon 12 maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi





"Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Feliciano Timotheo Laclé
mihor conoci como: "Feli"

Na nomber di su:

esposa: Filomena “Mena” Laclé-Geerman

yiu stima: Eric “Ken” Laclé

su unico nieto stima: Kendrick Laclé

rumannan:
† Rafael y † Mena Laclé-Croes y famia
Magriet y † Edwin Jansen-Laclé y famia
† Maiky y Chikela Laclé-Loopstok y famia
Frenk y Evelina Laclé-Figaroa
Rumannan di crianza:
Emely y Victor Albertsz-Laclé y famia
† Bernardo “Nai” y † Selsa Geerman-Croes y famia
† Ismael Geerman

swa y cuñanan:
Francisca “Sita” y Juan Thiel-Geerman y famia
Lorenzo Geerman y famia
Isidro “Sildo” y Maria Geerman-Romano y famia
Gordiano “Janni” Geerman
† Bernardo “Nai” y † Selsa Geerman-Croes y famia
† Ismael Geerman

ihanan: Raymond, Shelly, Gino, Kendrick

miho amigonan:
Chin, Pedro, Boy, Henny, Chato

coleganan di WEB NV., y WEB, dept. Meet en regel techniek, Stichting Taekwondo Brazil, Mustang Club tur official di Palo Marga, specialmente: Mary, Rustico, Lucho, Endrick
sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

famia: Laclé, Geerman, Loopstok, Croes, Jansen, Figaroa, Tromp, Leo, Loefstop, Jarzagaray, Orman, Paesch, Boekhoudt, Dania, Albertsz, Thiel, Cordero, Romano,
Thijzen, Willems y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diaranzon 12 di maart 2014 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Filomena na Paradera.
Adres pa condolencia: the Olive Tree Funeral Home - Cumana
Diamars 11 maart 2014 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



“ Señor ta mi wardador, mi n’ tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.”
Salmo 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Sr. Frank Antonius Lacle
***4 Juni 1947 †10 Maart 2014**

Na nomber di su
Esposa: Nicolina Lacle- Winterdaal

Yiunana: Giovinno Lacle
Yovani Kock

Rumannan:
Alexander (Andy) y Greta Lacle-Schwengle
Alvin (Hugo) y Aracelli Lacle-Bermudez
Aletta y Frans Hijmering-Lacle
Alfred (Freddy) y Erna Lacle-v/der Voort
Melany Jolanda y Jemy Dirksz-Lacle

Sobrinonan:
Sander, Randolph y Mervin Lacle y famia
Rosellie Lacle, Sjoera Hijmering na Hulanda
Gabriëlla y Raffaël Lacle na Hulanda
Jenrad Lacle

Stima manera su nieta: Kaylee Lacle

Tanta y omonan:
Sra. Vda Ninita Croes-Lacle y famia
Camimi de Mey
Sila y Camilio Franken-de Mey y famia
Sra. Vda Deta Lacle-Maduro y famia
Sra. Vda. Theresita de Mey-Tromp y famia
Sra. Vda Gloria de Mey-Rincones y famia
Sr. Vdo Jose Fingal y famia
Sr. Vdo Chemito Ruiz y famia

Prima y primonan: demas familiaresnan, amigonan, bon bisiñanan, amistades, ex coleganan di Economische Zaken

Mihor amigonan: Mateo Lampe y famia; Manji Jeandor y famia

Deseo di famia ta pa bisti trahe sportief y alegre

Acto di entiero ta tuma lugar Diabierna 14 di Maart pa 3'or di atardi saliendo for di The Olive Tree Funeral Home pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di atardi den The Olive Tree Funeral Home na Cumana

Adres pa condolencia: The Olive Tree Funeral Home na Cumana
Diahuebs 13 di Maart di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL **GRATIS** MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22
OF MANDA BO AVISO VIA EMAIL NA: michael.arends@cspnv.com

TA HUUR
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, entrance 1 di Mei 2014. Pa mas informacion
Tel: 583-3488

TA BENDE
Gordura pa mata, si bo cumpra 15 saco nos ta entrega nan. Saco di 50lb pa Afl. 8,00
Tel: 564-4456

SERVICIO PUBLICO
Ta service airco split-Unit y Window Unit. Pa mas informacion yama
Tel: 565-5471

TA BENDE
Mata di mispel, moringa, sorsaca, mango - machete (mango sin cabei) franse bloom, corianda y otro mata na Santa Martha #12
Tel:564-4456

TA BENDE
Lavamano clear nobo Afl. 100,= pa cada uno, pa riba cabinet, wagner machine paint crew cu 2 pa verf Adfl. 450,=
Tel: 593-2952

TA BENDE
Un Cas na Sabana Basora #162, di 3 camber y dos baño, pool, meidenkamer, cura full rond, gazebo, vraagprijs Afl. 250.000,=
Tel: 583-3488

TA BENDE
Ford F-350 dually full equipped 2000. 4 drs. wheel size 22", colo shinishi (silver), hopi piesa extra Prijs Afl. 35.000,-
Tel: 593-0403

TA BENDE
Chevrolet Avalanche 2002, 4x4 automatic, kibra pa piesa Afl. 2500,- "AS IS WHERE IS"
Tel: 594-9990

TA BENDE
Un Musical instruments pa forma banda musical Prijsnan ta discutibel.
Tel: 594-5025

TA BENDE
Un bunita bisti pa primer Santa Comunion, size 10 pa 12 masha elegante Esun cu bin prome lo haya bon prijs.
Tel: 7418637

TA BENDE
Un oficina na Zoutmanstraat #35 den skina di Lagoenweg, Prijs ta Afl. 425.000,= Pa mas informacion
Tel: 583-3488

FOR SALE
Black Labrador pups (male and female) Afls 400,-- each Born on Dec 21, 2013 Pa mas informacion
Call 7382828

TA HUUR
Un Apartment na Sabana Basora pa 1 persona Afl. 1200,- pa 2 persona Afl. 1500,- no ta permiti kids or pets. Pa mas informacion
Tel: 594-9069

TA BENDE
Un Chevrolet Camaro 2012, V-8 cu un motor 6.2. liter. Color cora. Brand new Pa mas informacion
Tel: 593-7933

SERVICIO PUBLICO
Handyman servicio di chapi, corta mata, verf, plumbing. Hasi cura limpi, y hopi mas. pas mas informacion
Tel. 568-3728

MASSAGE
Professional Masseur, certified and diploma's from beauty with style. Email: palmsaruba@hotmail.com
Tel: 560-7823

TA BENDE
Un computer MPC, Windows 7, 300 GB hard-disk, 3GB Ram M. 24"Samsung monitor / tv, logitech keyboard cordless, logitech mouse cordless, 2 logitech speakers, scanner HP scanjet G2410 y un stoel nobo Prijs Afl. 2.300,=
Tel: 594-9990

Servicio Publico
Mata ta pari fruta y bo no ta hasi nada cu nan? Mi ta pikinan. Pa mas informacion yama
Cel: 568-3541

TA BENDE
2 elecrical dryers/220 volt/ wirlpool/amana, frt.loader. Afl.250,-pa un/ 2 pa afl.400,-
Tel: 593-8182

TA BENDE
Un waterheater nobo di 30 gallon prijs original Afl. 835,- awor Afl. 435,- Pa mas informacion
Tel: 583-1965

TA BENDE
Un edificio comercial na Ponton, riba caminda grandi di Oranjestad pa Noord. Pa mas informacion yama
Tel: 593-7118

TA BENDE
Un Printer/copy and scanner machine. (3 in one) new Afl. 225,=
Tel: 594-5025

TA HUUR
Apartment muebla na Pitastraat 9, Ponton (patras Milo's building material) Prijs Awg 800, exclui corriente di airco. Awa ta wordo parcialmente subsidia.
Tel: 592-7434 /593-8007

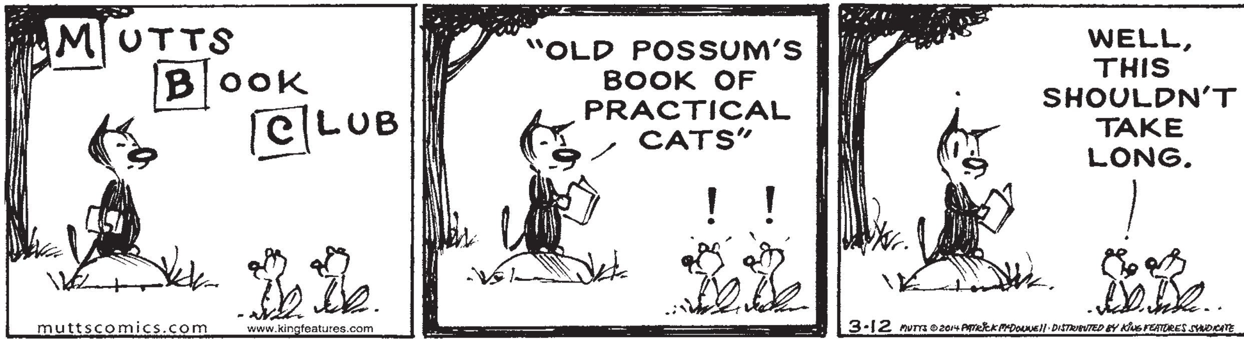


Mayra Marval ta empleado di luna di Hospital



ORANJESTAD -- E siman aki coleganan y hefenan di nurse Mayra Marval a sorprende cu e titulo di 'Empleado di Luna di Februari 2014'. Aunke Mayra Marval no gusta ta den "spotlight" a celebra e reconocimento special aki unda ela ricibi su certificado di aprecio for di mannan di e director financiero di hospital, señor Theo de Kool. Den ambiente ameno nurse Marval a keda malcria cu palabranan di elogio di Theo de Kool, manager señora Ineke Hartmans y demas colega pa e tremendo trabou cu e ta haci na hospital. E carera di Marval den enfermeria ta uno hopi largo y bunita unda cu esaki a culmina den realisacion di un departamento nobo, esta Mammacare cu a wordo desaroya hunto cu Dr. Deepu Daryanani y Dr. Tim Peterson. E departamento nobo aki a habri na november 2009 y e tempo ey Mayra Marval tabata e unico empleado trahando full time den e departamento aki cu pashentnan cu sea tin cancer di pecho of ta sospecha cu tin cancer di pecho y ta den proceso di diagnostica. Awendia Marval ta traha hunto cu su secretaria pa asina e por sigui cu e trabao den Mammacare ora cu Marval bay cu pensioen na luna di mei 2014. Den su funcion nurse Marval ta e cara di e poli aki unda e ta colabora cu diferente disciplina nan paden y pafo di HOH, haciendo un tremendo trabou trahando den e estilo multi disciplinario. Nurse Marval ta hunga un rol esencial den e trayecto cu e pashent mester cana. Ineke Hartmans, manager ta conta cu Marval ta core y bula di un parti di hospital pa e otro, semper pushando diagnostica, resultado di testnan y tratamento pa su pashentnan pa tur cos por bay mas lihe. Marval ta un enfermera ehemplar, cu un servicio excelente na pashent, hasta den su tempo liber unda e ta yuda nan surpasa nan insiguridad y miedo y ta duna guia y asistencia tambe despues di operacion. Cu un pasion y entusiasmo enorme, nurse Marval a splica cu e gusta su trabao, e ta haci'e cu hopi amor. "Mi no ta un persona cu ta wak ora y minuut y semper mi ta tene cuenta cu e pashent y hasta tin biaha djis mester di un persona pa papia tocante algo cu ta molesti'e tocante su cuido of mester di guia cu tratamento di herida, cu splicacion di un of otro tratamento of mester di sosten. Cu un pensioen bon mereci den futuro cercano nos lo bay haya falta di un colega hopi envolvi, servicial y ademas, sumamente profesional.❑

Mutts



6 Chix



Blondie



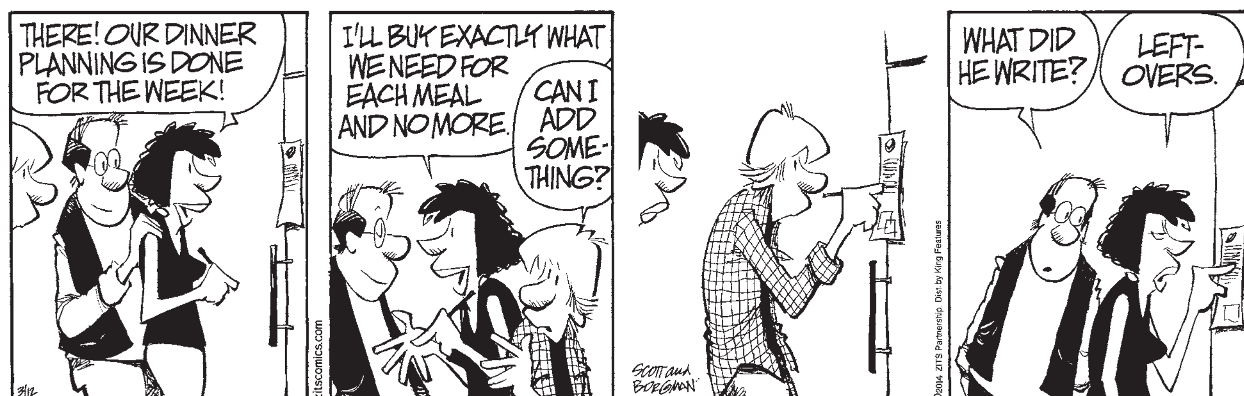
Mother Goose & Grimm



Baby Blues



Zits



Conceptis Sudoku

	4	7	2	6	1			
		3			8	7	2	
		9			3			8
	6					8		4
1							6	5
5							9	
	9					1		
		5			6			
			7	4				

Difficulty Level ★★★ 3/12

Sudoku is a number-placing puzzle based on a 9x9 grid with several given numbers. The object is to place the numbers 1 to 9 in the empty squares so that each row, each column and each 3x3 box contains the same number only once. The difficulty level of the Conceptis Sudoku increases from Monday to Sunday.

Yesterday's puzzle answer

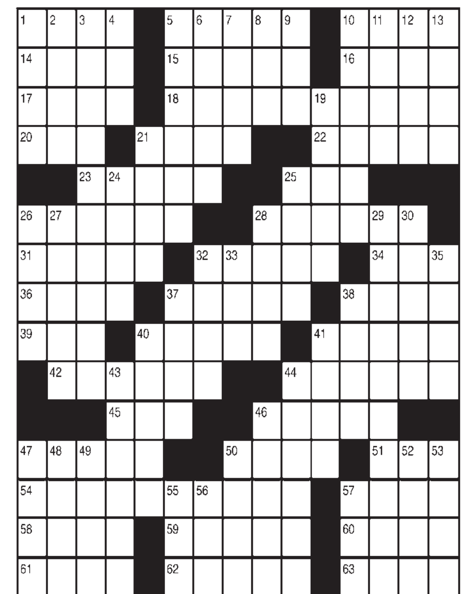
9	4	8	5	7	3	6	1	2
2	5	3	1	6	9	4	7	8
1	6	7	4	2	8	5	3	9
6	3	1	9	5	7	2	8	4
4	2	9	3	8	1	7	6	5
7	8	5	6	4	2	1	9	3
8	1	2	7	3	5	9	4	6
3	7	6	2	9	4	8	5	1
5	9	4	8	1	6	3	2	7

ACROSS

1 Monotonous speaker
5 At no time
10 Warty amphibian
14 Floored
15 Banish
16 Take apart
17 Wagers
18 Unintentional
20 Bit of soot
21 Spruce or oak
22 Misshapen folklore fellow
23 Poem about rustic life
25 Deli loaf
26 Awning
28 Willow variety
31 Leg-to-foot connection
32 "Jack __ could eat no fat..."
34 "Early to __, early to rise..."
36 In a __; miffed
37 Beg
38 Relocate
39 Spiritual wrong
40 Farm that processes milk
41 Early bedtime
42 Pompous one
44 Not attractive
45 Dads
46 Pod with a chocolate flavor
47 Colorado resort
50 __ in; yielded
51 Many a time
54 Faux diamond
57 Skater Lipinski
58 Pigeon coop
59 Burr or Spelling
60 Songbird
61 Listen
62 Say "Hello" to
63 Likelihood

DOWN

1 "Ali __ and the Forty Thieves"
2 Is indebted to
3 Having second thoughts about
4 McMahon and Begley
5 Almost
6 Surpass others
7 Immoral habit
8 Actor Wallach
9 __ as a beet
10 Underground passageway
11 "__ bigger and better things!"
12 Actor __ West
13 Pineapple brand name
19 Cairo's nation
21 Use a PC keyboard
24 Imbecile
25 Highway
26 Late singer Mama __
27 Long-running Broadway hit
28 Say the "Our Father," e.g.
29 Totally honest
30 __ in; enjoy
32 Narrow cut
33 __ person; apiece
35 Declare untrue
37 Go by
38 Short note
40 Ladd or Keaton
41 Feeling put out
43 Key
44 "__ I met you somewhere before?"
46 Narrow boat
47 Part of the foot
48 Oxford or pump
49 Pocket bread
50 Clinton's VP
52 Dancer Astaire
53 Light browns
55 Droop
56 Paving goo
57 Deuce



Created by Jacqueline E. Mathews 3/12/14

Tuesday's Puzzle Solved

L	A	K	E		S	L	A	C	K		S	P	U	R
A	P	I	N		W	I	D	E	N		P	O	S	E
M	E	L	T		A	N	D	R	E		O	P	E	N
E	X	T	R	E	M	E		E	E	R	I	E	S	T
			E	L	I		B	A	S	I	L			
D	E	C	A	F		P	A	L		S	E	A	T	S
W	A	R	T		C	A	N		H	E	R	M	I	T
A	G	E		V	O	Y	A	G	E	R		P	R	O
R	E	P	A	I	D		N	U	N		G	L	E	N
F	R	E	D	S		S	A	T		S	U	E	D	E
			V	I	R	U	S		P	E	A			
H	A	B	I	T	A	T		Y	E	A	R	N	E	D
I	B	I	S		N	U	K	E	S		D	O	V	E
G	L	E	E		C	R	E	A	K		E	V	E	S
H	E	R	R		H	E	N	R	Y		D	A	N	K

3/12/14

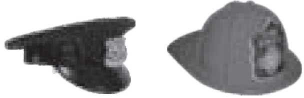
DOCTER NA WARDA

Oranjestad

Dr. Dirksz

EMERGENCIA

911



POLIS	100
POLIS	581-1100
ORANJESTAD	582-4000
NOORD	587-0009
STA. CRUZ	585-4710
SAVANETA	584-7000
SAN NICOLAS	584-5000
BRANDWEER	115
BRANDWEER	582-1108
POLIS TIPLINE	11141
HOSPITAL	527-4000
AMBULANCE	582-1234
SAN NICOLAS AMBULANCE	584-5050

BOTICA

O'STAD: Trupial Tel: 583-8560
S. NICOLAS: Aloe Tel: 584-4606

SERVICES

INFORMATION	118
SETAR	582-2116
TAXI	582-5900
TAXI-TAS	587-5900
PROF. TAXI	588-0035
TAXI D.T.S.	587-2300
SERVICE ARUBA	583-3232

CRUISESHIP

Mar. 12
Freewinds / Thomson Dream
Carnival Freedom
Vision of the Seas

MORTUARIO

AD Patres	584-2299
Aurora	588-6699
Mementomori	583-3358
The Olive Tree	584-8888

FOUNDATION FELLOWSHIP CLINIC
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

FUNDACION Anti-Droga Aruba
(FADA) Tel: 583-2999

FUNDACION Respetami
Tel: 582-4433

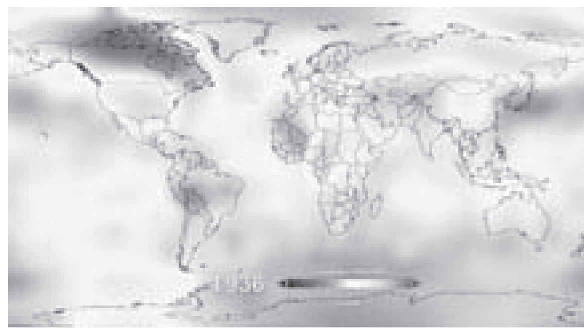
Diabetic Foundation Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Foundation Amor pa Prohimo
Tel: 583-3345 /586-6976

Women in Difficulties Foundation
Tel: 583-5400

Pronostico di tempo pa Aruba



Tempo:
Parcialmente te levemente nubia cu chens chikito pa un yobida leve y breve parti mainta. Temperatura maximo 31 grado Celsius y temperatura minimo 25 grado Celsius. Solo ta sali 06:50 am y ta baha 06:50 pm.

Biento:
modera te fresco di direccion oost cu averahe di 10 nudo y biento maximo di 21 nudo.

Situacion general:
den nivelnan mas halto e atmosfera ta stabiel y seco. Mayoria di e nubianan cu por trece awasero ta keda pa noord di nos area. Modelonan ta mustra cu e tempo no ta bay cambia hopi e dianan aki.

Condicion di lama:
olanan di lama ta biniendo di direccion oost noordoost cu haltura di 3 te 5 pia.
Pronostico di tempo pa e siman: levemente nubia y generalmente seco. Biento ta keda modera te fresco. Temperatura ta flota rond di normal.

Receta di MAMA

Bon Appetit!



• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Bistec di Wea

Ingredientenan:

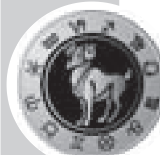
- **6 slice di beef steak pasa den machine cubeb**
- **2 teenchi di knofllok mula**
- **1 appelsina**
- **1 ciboyo geslice**
- **1 promenton grandi corta na pida**
- **3 cuchara grandi di azeta dushi**
- **1 cuchara di salo**
- **¼ theeleep di peper**
- **1 bay leaf (laurieblaadje)**
- **¼ cup di saus di tomati**
- **½ cup di biña cora seco Masia Bach**



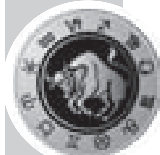
Preparacion:

Season e steaknan den un tayo hundo cu e knoflook y e juice di e appelsina. Pone e promenton riba nan hunto cu e ciboyo geslice. Tape cu papel di aluminium y pone den frigidaire pa ½ ora. Cainta e azeta den un wea di hero y hasa e steaknan so, despues agrega e promenton y e ciboyo. Ora esakinan tambe hasa, basha e liquido den e tao hundo y e demas ingredientenan den e wea. Tapa e wea y lage cushina riba candela abao pa 30 minuut. Sirbie cu aroz blanco, boonchi y banana hasa.

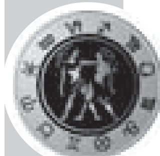
Pa 6 persona



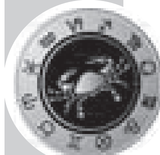
Aries
Awe ta yega reunion anima y alegre. E diferencia cu ta existi entre exito y desilusion ta consisti den accion, e disposicion di biba, resolve, recupera dificultadnan. Number: 9, 25, 34 42.



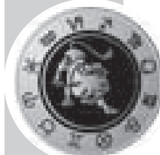
Tauro
Lo bo logra areglonan cu lo ta hopi rasonabel. Lo bay tin compromisonan cu ta cumbini abo y cu lo satisface otro. Particularmente, si bo ta memey di un tipo di pleito. Number: 8, 24, 33 41.



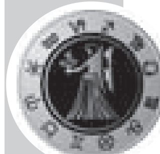
Geminis
Lo bo ricibi un flecha romantico riba e dia di awe. Loke menos bo tabata pensa lo bay pasa, tanto riba e nivel amoroso como tambe riba otro areanan di bo bida y lo ricibi un tipo di campana sentimental. Number: 7, 23, 32 40.



Cancer
Pone e ideanan ey funciona y lo bo logra hopi. Prepara bo mes pa e siguiente kinsena di september, ya cu el a cuminsa ayera pa tur cos cu ta bon, pues lo bo bay cosecha exito. Number: 17, 33, 42 50.



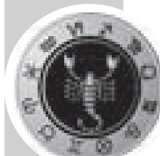
Leo
Lo bo gana e respet y consideracion di otro. Esaki lo bay ta un situacion cu pa otro lo ta un hecho negativo. Abo lo bay meti den un tipo di reto of desafio. Number: 7, 13, 22 30.



Virgo
Lo bo causa un prome impresion tremendo . Bo personalidad ta cultiva awor pa Luna cu ta pasando den un signo di aire. Lo importante ta pa bo probecha e onda carismatico aki. Number: 6, 12, 21 39.



Libra
Lo bo bay demostra bo condicionnan den un situacion. Lo bay surgi un situacion inespera, pero lo bo responde cu tur e clase di bo signo Libra. Bo actuacion den esaki lo ta exitoso. Number: 5, 11, 22 38.



Scorpio
Lo bo supera bo metanan. Amor ta hariendo cu bo. Lo bo bay resolve hopi cuestion cu tabata confuso of pendiente. Un hecho curioso lo bay sosode den bo bida sentimental. Number: 4, 10, 21 37.



Sagitario
Ta surgi efectonan nobo y interesnan sentimental. Algun Sagitario lo ta den un periodo caminda cu nan a sinti cu nan tabata aleha di e persona cu tin banda di nan. Number: 14, 20, 31 47.



Capricornio
Lo bo haya e palabranan pa logra exito. Dilanti di un pregunta indiscreto lo bo haya e contestanan adecua cu lo pone e persona tribi na su luga, cu ta purbando di causa problema. Number: 4, 10, 21 37.



Aquario
Haci bo cos y lo bo wak con lo bo alcansa bo metanan. Ta hopi loke bo ta siñando di e lesnan cu bida ta duna bo. Acuario. Un cos ta, ta flexibel y tin semper e capacidad di reconoce un fout. Number: 3, 18, 27 41.



Pisces
Esaki lo ta un etapa transformacion den bo bida sentimental. Durante e dianan aki y di dos kinsena di september cu ya ta cuminsando, amor ta rondona bo cu un tono dushi. Number: 10, 26, 35 43.

Exitoso Dia Publico di Maria College MAVO











ORANJESTAD -- Riba diamars 25 y diaranson 26 di februari 2014, Maria College MAVO a presenta su Dia Publico. Na unda alumnonan di 6de klas di 13 scol basico a haya e oportunidad pa cera conoci cu Maria College MAVO y tambe haya informacion tocante e materianan nobo cu nan ta bay haya otro aña den Ciclo Basico 1. E scolnan cu a participa ta: Pius X, Rosario College, St. Aloysius, St. Anna, St. Dominicus, St. Franciscus, Bon Bini, Colegio Frere Bonifacius, Fatima College, FB Tromp, Maria Goretti, Colegio Ora Ubou y Rosa College.

E alumnonan di scol basico a wordo ricibi door di diferente guianan, cu ta alumnonan di 2de klas di Maria College MAVO y nan a haya diferente lesnan di prueba di materianan manera: Formacion Artistico y Cultural (CKV), Formacion Personal (PV), Ciencia Social y General (ASW), Matematica, Ciencia Natural y Tecnologia, Papiamento, Deporte (LO) y Informatica.

E alumnonan tambe a haya un presentacion di Power Point, unda nan a haya splicacion amplio di e diferente actividadnan cu ta tuma luga na Maria College MAVO. E guianan a duna e alumnonan un recorido y splicacion di e funcionamento di Maria College MAVO.

Despues di e mainta di informacion pa alumnonan, tabata tin un anochi di informacion pa e mayornan di alumnonan di 6de klas. Durante e anochi aki e mayornan a haya un presentacion di Power Point, unda nan a cera conoci cu e funcionamento di Maria College MAVO.E anochi aki tabata uno hopi bon bishita y nos ta gradici e mayornan pa e interes cu nan a mustra durante e anochi aki.

Directiva y Personal di Maria College MAVO tambe kier a gradici tur e scolnan cu a participa, e cabesantenan, maestronan y alumnonan di 6de klas, cu a haci di nos Dia Publico uno hopi exitoso.❑

Los Laga Bai Grupo di mas ambiente durante carnaval 60 ta Gradici

ORANJESTAD -- Los laga bai kier extende un palabra di gratitud y felicitacion pa tur su 475 participantenan pa cu nan creatividad, luhoso y alegria cu a conduci e hurado cualificando na otorga Los Laga Bai e titulo di Grupo di mas Ambiente durante Aruba su carnaval di diamanta.

Na Robert Jeand'or y Su Solo Banda Show ta bay e elogio di mas grandi pa e forma excepcional den cual el a dirigi Los laga Bai musicalmente. E variedad di cancionnan y un animacion inigualabel definitivamente a wordo bon ricibi pa nos participantenan y e mironesnan banda di e ruta di Carnaval cu a desemboca den un apoyo total pa cu e presentacion di Los laga Bai.

Na Bencho Giel cu a sa di pone un tremendo zonido riba e truck di Robert y Su Solo Banda.

Na nos boluntarionan specialmente es nan den nos barnan y nos Los Laga Bai Girls/Guys un danki di curason pa e manera incansabel, dedica y profesional cu cual nan a brinda servicio na nos participantenan.

Na e cuerpo di scuridad di Los Laga Bai nos conductornan y cuerpo policial di Aruba tambe ta bay un elogio grandi pa e forma cu nan a brinda nos participantenan y e siguridad pa nan por a 'Los E' sin ningun preocupacion. ❑

